8310 // WHITE WAVE

Schutzhandschuhe / Risikokategorie III

Protective gloves / Risk category III

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzhandschuhe	Risikokategorie III
Größe(n)	XS - XL
Zertifizierung	EN 374
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Kennnummer	0302

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand. Achten Sie dabei auf eine korrekte Passform. Handschuhe sollten einen festen und eng anliegenden Sitz an der Handfläche, den Fingern sowie Fingerzwischenräumen haben. Fingernägel, Schmuck sowie übermäßiges Dehnen und Ziehen können die Handschuhe beschädigen. Handschuhe sollten nach der Anwendung so ausgezogen werden, dass die Außenseite nicht mit der Kleidung oder Haut in Berührung kommt, da diese sichtbar und unsichtbar mit Schadstoffen kontaminiert sein kann. Handschuhe sind also so ausziehen, dass die Innenseite nach außen kommt. Lösen Sie dafür zuerst die Fingerspitzen des Handschuhs von den Fingern. Der Strickbund bzw. die Stulpe kann dann nach außen gekrempelt werden, um den Handschuh so abzuziehen. Damit der Handschuh seinen Komfort behält, sollte dieser nach jeder Tätigkeit entsprechend der Reinigungs- und Wartungshinweise gesäubert werden. Je nach Bedarf kann und sollte dies durchgeführt werden, während die Handschuhe getragen werden.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden. Nach der Arbeit (nach dem letzten Händewaschen) kann ein geeignetes Hautpflegepräparat verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss regelmäßig entsorgt werden. Ablaufdatum: Siehe Verpackung.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen

1-6	Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser)
0	Mindestleistungsstufe nicht erreicht
X	Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar

Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN 420:2003 + A1:2009 **Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren**

Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
Fingerfertigkeit	1-5	5

Dieser Artikel ist dazu bestimmt, lediglich die Hand des Anwenders kurzfristig vor Substanzen, Flüssigkeiten oder Chemikalien zu schützen. Somit handelt es sich hierbei um Handschuhe für besondere Anwendungen und die Länge der Handschuhe weicht von den Maßangaben gemäß EN 420 ab. Sollte am Handgelenk ebenfalls ein Schutz benötigt werden, sind andere Handschuhe zu tragen.

Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN 374-1:2003 **Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen**

EN 374	Prüfchemikalie	Kennbuchstabe	Klasse	Prüfergebnis
	Natriumhydroxid 40%	K	1-6	6

Klasse	Durchbruchzeit (Minuten)	Klasse	Durchbruchzeit (Minuten)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden (ausgenommen ist der Fall, bei dem der Handschuh 400 mm oder länger ist – in diesem Fall wird ebenfalls die Stulpe getestet) und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen.

AQL 1,5

Für Lebensmittelkontakt

AQL < 1,5 (Leistungsstufe 2, G1)

Hersteller

Ablaufdatum: Siehe Verpackung.

Nicht wiederverwendbar

TP TC 019/2011

EAC-Kennzeichnung

UkrSEPRO-Kennzeichnung

Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen

0302

CE-Kennzeichnung

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective gloves	Risk category III
Size(s)	XS - XL
Certification	EN 374
Notified body	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Identification number	0302

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de

This product is personal protective equipment of risk category III. It protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health. This product offers protection against: chemicals, microorganisms. Other areas of application than those mentioned above are expressly excluded. This product therefore provides, among other things, no protection against: mechanical hazards, cold, thermal risks (heat and/or fire), electric shock, radiation, high-pressure jets. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff. Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers. Fingernails, jewellery, excessive stretching and pulling can damage the gloves. Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin, as the gloves can be visibly and invisibly contaminated with harmful substances. Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The knitted wrist or cuff can then be rolled outwards in order to remove the glove. To ensure that the glove retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used. After work (after the last washing of the hands) a suitable skin care product can be used.

Cleaning / maintenance: This product is intended for single use and must be disposed of regularly. Expiry date: See packaging.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

General explanations of achieved performance levels

1-6	Achieved test result (the higher, the better)
0	Minimum performance level not achieved
X	Not tested or not applicable due to the material or design

All tests were carried out under laboratory conditions on the palm of the hand. Respective performance levels were determined on this basis.

EN 420:2003 + A1:2009 **Protective gloves - General requirements and test methods**

Test parameter	Performance level	Test result
Dexterity	1-5	5

This article is intended to protect the user's hand from substances, liquids or chemicals for a short period of time. Therefore, these are gloves for special applications and the length of the gloves deviates from the dimensions according to EN 420. If protection is also required on the wrist, other gloves have to be used.

If there is a risk of getting caught in moving machine parts, gloves must not be worn.

EN 374-1:2003 **Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms**

EN 374	Test chemical	Code letter	Class	Test result
	Sodium hydroxide 40%	K	1-6	6

Class	Breakthrough time (minutes)	Class	Breakthrough time (minutes)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

This information does not indicate the actual duration of protection at the workplace and the distinction between mixtures and pure chemicals. The resistance to chemicals has been assessed under laboratory conditions on samples taken only from the palm of the hand (except where the glove is 400 mm or longer - in which case the cuff is also tested) and refers exclusively to the chemicals tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. It is recommended to check whether the gloves are suitable for the intended use, as the working conditions at the workplace may differ from those of the type test depending on temperature, abrasion and degradation. If protective gloves have already been used, they may be less resistant to hazardous chemicals due to changes in their physical properties. Degradation, movement, thread pulling, friction etc. caused by contact with chemicals can considerably reduce the actual application time. For aggressive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical resistant gloves. Before use, the gloves must be checked for any faults or defects.

AQL 1,5

For food contact

AQL < 1,5 (performance level 2, G1)

Manufacturer

Expiry date: See packaging.

Not reusable

TP TC 019/2011

EAC marking

UkrSepro marking

Read the manufacturer's instructions and information

0302

CE marking

FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Gants de protection	Catégorie de risque III
Dimension(s)	XS - XL
Certification	EN 374
Organisme notifié	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
N° d'identification	0302

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque III. Il vous protège contre les risques pouvant induire des conséquences très graves, comme la mort ou des atteintes irrémédiables à la santé. Ce produit protège contre les risques suivants: Produits chimiques, Micro-organismes. Tous les domaines d'application autres que ceux susmentionnés sont expressément exclus. Ce produit n'offre donc aucune protection notamment contre les risques suivants: Risques mécaniques, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Travaux au jet haute pression. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'ÉPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit.

Instructions sur le port de l'article : Assurez-vous que vos mains sont propres et sèches avant de mettre les gants. Glissez vos doigts dans le gant et tirez-le sur votre main avec souplesse sur le bord-côté ou sur la manchette. Veillez ici à un ajustement correct. Les gants doivent avoir une position fixe et près de la paume, les doigts et les espaces interdigitaux. Les ongles, bijoux et un allongement et étirement excessifs peuvent endommager les gants. Après l'application, les gants doivent être retirés d'une manière permettant d'éviter le contact de la face extérieure avec les vêtements ou la peau, car ils peuvent être contaminés d'une manière visible ou invisible avec des substances nocives. Retirer les gants de sorte que la face intérieure soit retournée vers l'extérieur. Pour ce faire, enlevez d'abord des doigts les extrémités du gant. Il est possible de remonter vers l'extérieur le bord-côte ou la manchette pour retirer le gant. Afin que le gant conserve son confort, il doit être nettoyé après chaque activité conformément aux consignes de nettoyage et d'entretien. En fonction du besoin, cela peut et devrait être réalisé pendant le port des gants.

Avant de commencer le travail (après les pauses et éventuellement après le lavage des mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de protection cutanée. Pendant le travail (avant les pauses et avant de terminer le travail), il est possible d'utiliser un produit de nettoyage cutané adapté. Après le travail (après le dernier lavage de mains), il est possible d'utiliser une préparation adaptée de soin cutané.

Nettoyage/entretien: Ce produit est à un usage unique et doit être régulièrement jeté. Date d'expiration: Voir emballage.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la règlementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Explications générales sur les niveaux de performance obtenus

1-6	Résultat de test obtenu (plus il est élevé, meilleur est le résultat)
0	Niveau de performance minimal non atteint
X	Non vérifié ou non applicable en raison du matériau ou de la conception

Tous les contrôles sont réalisés dans des conditions de laboratoire sur la paume de la main et les niveaux de performance respectifs ont été déterminés sur cette base.

EN 420:2003 + A1:2009 **Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test**

Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
Dextérité	1-5	5

Cet article est uniquement destiné à protéger temporairement la main de l'utilisateur des substances, liquides ou produits chimiques. Dans ce contexte, il s'agit donc de gants pour des applications particulières et la longueur des gants diverge des indications dimensionnelles selon EN 420. Si une protection est également requise sur le poignet, il est nécessaire de porter d'autres gants.

Dès qu'il existe un risque d'être happé dans des pièces de machine mobiles, le port de gant est interdit.

EN 374-1:2003 **Gants de protection contre des produits chimiques et micro-organismes dangereux**

EN 374	Produit chimique de test	Lettre d'identification	Classe	Résultat de test
	Hydroxyde de sodium 40%	K	1-6	6

Classe	Temps de pénétration (minutes)	Classe	Temps de pénétration (minutes)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Cette information ne constitue aucune indication sur la durée réelle de protection sur le lieu de travail et sur la distinction entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance aux produits chimiques a été analysée dans des conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés uniquement dans la paume de la main (à l'exception du cas où le gant a une longueur de 400 mm ou supérieure, dans ce cas la manchette est également testée) et fait uniquement référence aux produits chimiques testés. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans un mélange. Il est par conséquent recommandé de vérifier si les gants sont adaptés à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent diverger de celles du contrôle de type en fonction de la température, l'usure et la dégradation. Si des gants de protection ont déjà été utilisés, ils peuvent offrir une résistance plus faible contre les produits chimiques dangereux en raison de modifications de leurs propriétés physiques. Le temps d'application réel peut être considérablement réduit par la dégradation provoquée par le contact avec des produits chimiques, les mouvements, la formation de fils, le frottement, etc. En présence de produits chimiques agressifs, la dégradation peut être le facteur le plus important devant être pris en compte lors du choix de gants résistants aux produits chimiques. Avant l'utilisation, la présence de tout défaut ou vice sur les gants doit être vérifiée.

AQL 1,5

Pour contact alimentaire

AQL < 1,5 (Niveau de performance 2, G1)

Fabricant

Date d'expiration : Voir emballage.

Non réutilisable

TP TC 019/2011

Marquage EAC

Marquage UkrSepro

Lire les instructions et informations du fabricant

0302

Marquage CE

IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Guanti di protezione	Categoria di rischio III
Dimensione(i)	XS - XL
Certificazione	EN 374
Luogo notificato	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Numero di identificazione	0302

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio III. Questo protegge l'utente dai rischi che possono portare a conseguenze molto gravi, come la morte o danni irreversibili alla salute. Questo prodotto offre protezione nei seguenti casi: prodotti chimici, microrganismi. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati. Questo prodotto non offre pertanto protezione nei seguenti casi: rischi meccanici, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazione, lavori con getto ad alta pressione. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Istruzioni per indossare l'articolo: Assicurarsi che le mani siano pulite e asciutte prima di indossare i guanti. Inserire le dita nel rispettivo guanto e tirare leggermente il bracciale o il risvolto del guanto sopra la mano. Assicurarsi che la misura aderisca correttamente. I guanti devono aderire al palmo della mano, alle dita e agli spazi tra le dita. Le unghie, i monili, l'eccessiva dilatazione e l'eccessivo tirare possono danneggiare i guanti. I guanti dovrebbero essere rimossi dopo l'uso in modo tale che la parte esterna del guanto non entri in contatto con gli indumenti o la pelle, in quanto questa può essere contaminata visibilmente e invisibilmente da sostanze nocive. I guanti vanno estratti in modo tale che la parte interna esca verso l'esterno. Perciò rimuovere prima le punte delle dita del guanto. Il bracciale o il risvolto può essere poi rimboccato verso l'esterno per rimuovere il guanto. Per garantire che il guanto mantenga il suo comfort, dopo ogni operazione deve essere pulito in conformità con le istruzioni di pulizia e manutenzione. A seconda del bisogno, questo può e dovrebbe essere fatto mentre i guanti sono indossati.

Prima di iniziare il lavoro (dopo le pause ed eventualmente dopo il lavaggio delle mani) può essere utilizzato un prodotto idoneo per la protezione della pelle. Durante il lavoro (prima delle pause e prima della fine del lavoro) può essere utilizzato un detergente per la pelle adatto. Dopo il lavoro (dopo l'ultimo lavaggio delle mani) può essere utilizzato un prodotto per la cura della pelle adatto.

Pulizia / manutenzione: Questo prodotto è destinato all'uso singolo e deve essere smaltito regolarmente. Scadenza: vedi confezione.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali.

Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

Spiegazioni generali dei livelli di prestazione raggiunti

1-6	Risultato della prova raggiunto (quanto più alto, tanto migliore)
0	Livello minimo di prestazione non raggiunto
X	Non controllato o non applicabile a causa del materiale o della forma

Tutte le prove sono state eseguite in condizioni di laboratorio sul palmo della mano e i rispettivi livelli prestazionali sono stati determinati sulla base di queste.

EN 420:2003 + A1:2009 **Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova**

Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova
Manualità	1-5	5

Questo articolo è destinato esclusivamente a proteggere le mani dell'utente da sostanze, liquidi o sostanze chimiche per un breve periodo di tempo. Si tratta quindi di guanti per applicazioni speciali e la lunghezza dei guanti si discosta dalle dimensioni previste dalla norma EN 420. Se è necessaria una protezione anche al polso, indossare altri guanti.

Se c'è il rischio di incastrarsi nelle parti in movimento della macchina, non indossare i guanti.

// ENSURESAFETY

NITRAS MEDICAL

MCD Medical Care Dental GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 401 111
Mail: info@nitras-medical.com
Web: www.nitras-medical.com

EN 374-1:2003 — Guanti di protezione contro prodotti chimici e microrganismi pericolosi

EN 374	Sostanze chimiche di prova	Lettera di riconoscimento	Classe	Risultato della prova
	Idrossido di sodio 40%	K	1-6	6

Classe	Tempo di penetrazione (minuti)	Classe	Tempo di penetrazione (minuti)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Queste informazioni non indicano la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro e la distinzione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza alle sostanze chimiche è stata valutata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati solo dalla superficie interna della mano (tranne nel caso in cui il guanto sia di 400 mm o più lungo - nel qual caso viene testato anche il risvolto) e si riferisce esclusivamente alle sostanze chimiche testate. Può essere diversa se il prodotto chimico viene utilizzato in una miscela. Si consiglia di verificare se i guanti sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni di lavoro sul posto di lavoro possono differire da quelle del tipo di prova in relazione alla temperatura, dell'abrasione e della degradazione. Se sono già stati utilizzati, i guanti di protezione possono essere meno resistenti alle sostanze chimiche pericolose a causa delle variazioni delle loro proprietà fisiche. Attraverso la degradazione, i movimenti, la trazione della filettatura, l'attrito, ecc. causati dal contatto con prodotti chimici può essere ridotto notevolmente il tempo di applicazione effettivo. Per le sostanze chimiche aggressive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella scelta dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Prima dell'uso, i guanti devono essere controllati per individuare eventuali errori o difetti.

AQL 1,5

Per il contatto con gli alimenti

AQL < 1,5 (Livelli di prestazione 2, G1)

Produttore

Scadenza: vedi confezione.

Non riutilizzabile

TP TC 019/2011

Marchio EAC

Marchio UkrSepro

Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore

0302

Marchio CE

ES

Instrucciones e informaciones del fabricante

Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Guantes de protección	Categoría de riesgo III
Talla(s)	XS - XL
Certificación	EN 374
Organismo autorizado	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Número de identificación	0302

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.

En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo III que le protege de riesgos que pueden tener consecuencias muy graves, como la muerte o daños irreversibles para la salud. Este producto ofrece protección frente a: productos químicos, microorganismos. Quedan expresamente excluidos todos aquellos ámbitos de aplicación distintos de los indicados. Por consiguiente, este producto no ofrece, en concreto, ninguna protección frente a: riesgos mecánicos, frío, riesgos térmicos (calor o fuego), descargas eléctricas, radiación, trabajos con chorros de alta presión. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inapropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación.

Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Indicaciones para llevar el artículo: Procure que antes de ponerse los guantes, sus manos estén limpias y secas. Introduzca sus dedos en el guante correspondiente y tire suavemente del puño o de la manga del guante deslizándolo por su mano. Procure que se ajuste correctamente. Los guantes deberían quedar ajustados en la palma de la mano, los dedos y en el espacio interdigital. Los guantes se pueden dañar por las uñas, las joyas y al extenderlos y tirar demasiado de ellos. Después de su uso, los guantes deberán retirarse de tal manera que la parte exterior no entre en contacto con la ropa o la piel ya que puede estar contaminada por sustancias nocivas visibles e invisibles. Los guantes han de retirarse de tal manera que la parte interna salga hacia fuera. Para ello, primero ha de soltar del guante las puntas de los dedos. Entonces puede doblar hacia fuera el puño o la manga para retirar el guante. Para que el guante mantenga su comodidad, deberá limpiarse después de cada uso siguiendo las indicaciones de limpieza y mantenimiento. Según sea necesario, esto deberá realizarse mientras se llevan los guantes puestos.

Antes de comenzar el trabajo (después de las pausas o de lavarse las manos) se puede aplicar un preparado para protección dérmica apropiado. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de finalizar el trabajo) se puede utilizar un producto de limpieza de la piel apropiado. Después del trabajo (tras el último lavado de manos) se puede utilizar un producto apropiado para el cuidado de la piel.

Limpieza / Mantenimiento: El producto está previsto para un solo uso y ha de desecharse regularmente. Fecha de expiración: Véase envoltorio.

Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Aclaraciones generales sobre los niveles de rendimiento alcanzados

1-6	Resultado de comprobación alcanzado (cuanto mayor, mejor)
0	Nivel de rendimiento mínimo no alcanzado
X	No comprobado o debido al material o su estructuración no aplicable

Todos los ensayos realizados en la palma de la mano se han realizado en condiciones de laboratorio y conforme a estos se han determinados los niveles de rendimiento.

EN 420:2003 + A1:2009 — Guantes de protección - Requisitos generales y proceso de evaluación

Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
Destreza de los dedos	1-5	5

Se trata de un artículo previsto únicamente para proteger durante un periodo corto de tiempo la mano del usuario de sustancias, líquidos o sustancias químicas. Por lo que se trata de guantes para usos especiales y la longitud de los guantes se desvía de los tamaños indicados, según EN 420. Si también necesitase protección en la muñeca, deberán utilizarse otros guantes.

Siempre que exista el riesgo de quedar atrapado por piezas móviles de la máquina, no se pueden llevar guantes.

EN 374-1:2003 — Guantes de protección contra sustancias químicas peligrosas y microorganismos.

EN 374	Sustancia química de ensayo	Letra indicadora	Clase	Resultado de la comprobación
	Hidróxido sódico 40 %	K	1-6	6

Clase	Tiempo de rotura (minutos)	Clase	Tiempo de rotura (minutos)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Esta información no aporta datos sobre la duración real de la protección en el puesto de trabajo y para diferenciar mezclas de sustancias químicas puras. La resistencia a las sustancias químicas se ha evaluado en las pruebas bajo condiciones de laboratorio que únicamente se han tomado de la palma de la mano (excepto en el caso en el que el guante es de 400 mm o más largo, en ese caso también se analiza la manga) y se refiere exclusivamente a la sustancia química probada. Puede variar si la sustancia química se utiliza en una mezcla. Se recomienda hacer una revisión para determinar si los guantes se adecúan al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación de aquellas del examen de tipo. Si los guantes de protección ya se han utilizado, puede que, debido a cambios en sus propiedades físicas, presenten una menor resistencia frente a sustancias químicas peligrosas. Por la degradación provocada por el contacto con sustancias químicas, movimientos, tirar de hilos, roce, etc. el tiempo de uso real puede reducirse considerablemente. En sustancias químicas agresivas, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta para elegir los guantes resistentes a las sustancias químicas. Antes de utilizar los guantes han de revisarse para ver si presentan cualquier tipo de fallo o defecto.

AQL 1,5

Para el contacto con alimentos

AQL < 1,5 (Niveles de rendimiento 2, G1)

Fabricante

Fecha de expiración: Véase envoltorio.

No reutilizable

TP TC 019/2011

Marcado EAC

Marcado UkrSepro

Leer las instrucciones e informaciones del fabricante

0302

Marcado CE

PL

Instrukcje i informacje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurą informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Rękawice ochronne	Kategoria ryzyka III
Rozmiar(y)	XS - XL
Certyfikaty	EN 374
Jednostka notyfikowana	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Numer identyfikacyjny	0302

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka III. Chroni przed zagrożeniami, które mogą mieć bardzo poważne konsekwencje, jak śmierć lub nieodwracalne szkody zdrowotne. Ten produkt zapewnia ochronę przed: substancjami chemicznymi, mikroorganizmami. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: zagrożeniami mechanicznymi, niską temperaturą, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami pod ciśnieniem. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Instrukcje noszenia produktu: Pamiętać, aby przed założeniem rękawic dłonie były czyste i suche. Wprowadzić palce do rękawicy i pociągając za mankiet naciągnąć luźno rękawicę na dłoń. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawice powinny być ściśle dopasowane do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria, nadmierne rozciąganie i ciągnięcie mogą uszkodzić rękawice. Po użyciu rękawice należy ściągnąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie zetknęła się z odzieżą lub skórą, ponieważ może być ona w widoczny i niewidoczny sposób skażona szkodliwymi substancjami. Rękawice ściągać zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz. W tym celu należy najpierw odciągnąć z palców czubki palców rękawicy. Następnie można podwinąć na zewnątrz mankiet, aby zdjąć w ten sposób rękawicę. Aby rękawica zachowała swój komfort, po każdej czynności należy ją oczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawic.

Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i w razie potrzeby po umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek ochronny do skóry. W trakcie pracy (przed przerwami i przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do mycia skóry. Po pracy (po ostatnim umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie/konserwacja: Ten produkt jest przeznaczony do jednorazowego użytku i musi być regularnie utylizowany. Data ważności: Patrz opakowanie.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa.

Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

Ogólne objaśnienia dotyczące uzyskanych poziomów wydajności

1-6	Uzyskany wynik badań (im wyższy, tym lepszy)
0	Nie osiągnięto minimalnego poziomu wydajności
X	Nie badano lub nie ma zastosowania ze względu na materiał lub formę

Wszystkie badania zostały przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych na wewnętrznej stronie dłoni i na ich podstawie określono dane poziomy wydajności.

EN 420:2003 + A1:2009 — Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań

Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania
Wytrzymałość palców	1-5	5

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do krótkotrwałej ochrony dłoni użytkownika przed substancjami, cieczami lub środkami chemicznymi. Są to rękawice do zastosowań specjalnych, których długość różni się od wymiarów podanych w normie EN 420. Jeżeli konieczna jest także ochrona nadgarstka, należy użyć innych rękawic.

Jeżeli istnieje ryzyko pochwycenia przez ruchome części maszyny, nie wolno nosić żadnych rękawic.

EN 374-1:2003 — Rękawice chroniące przed niebezpiecznymi środkami chemicznymi i mikroorganizmami

EN 374	Badane chemikalia	Litera	Klasa	Wynik badania
	Wodorotlenek sodowy 40%	K	1-6	6

Klasa	Czas penetracji (minuty)	Klasa	Czas penetracji (minuty)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Te informacje nie są miarodajne dla rzeczywistego czasu skutecznej ochrony w miejscu pracy oraz rozróżnienia mieszanin i czystych środków chemicznych. Odporność na chemikalia została oceniona w warunkach laboratoryjnych na próbkach pobranych jedynie z wewnętrznej strony dłoni (wyjątkiem jest przypadek, w którym rękawica ma długość 400 mm lub więcej – w tym przypadku testowany jest także mankiet) i odnosi się wyłącznie do zbadanych chemikaliów. Może być ona inna, gdy chemikalia są używane w postaci mieszaniny. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice nadają się dla przewidzianego rodzaju zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą być inne od warunków panujących w trakcie badania typu, w zależności od temperatury, ścierania i rozpadu. Jeżeli rękawice ochronne zostały już użyte, ze względu na zmiany ich właściwości fizycznych mogą wykazywać mniejszą odporność na niebezpieczne środki chemiczne. Rozpad, ruchy, wychodzenie szwów, tarcie itd. spowodowane przez kontakt z chemikaliami może znacznie skrócić rzeczywisty czas stosowania. W przypadku agresywnych chemikaliów rozpad może być najważniejszym czynnikiem, który należy uwzględnić przy wyborze rękawic odpornych na chemikalia. Przed użyciem rękawice należy sprawdzić pod kątem wszelkich wad.

AQL 1,5

Do kontaktu z żywnością

AQL < 1,5 (Poziomy wydajności 2, G1)

Producent

Data ważności: Patrz opakowanie.

Nie nadaje się do wielokrotnego użytku

TP TC 019/2011

Oznakowanie EAC

Oznakowanie UkrSepro

Przeczytać instrukcje i informacje producenta

0302

Znak CE

NL

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Veiligheidshandschoenen	Risicocategorie III
Maten	XS - XL
Certificering	EN 374
Aangemelde instantie	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Identificatienummer	0302

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie III. Het beschermt tegen risico's die zware gevolgen kunnen hebben zoals de dood of onherroepelijke schade aan de gezondheid. Dit product biedt bescherming tegen: chemicaliën, micro-organismes. Andere toepassingsgebieden dan de bovenvermelde toepassingsgebieden, zijn uitdrukkelijk uitgesloten. Dit product biedt daarom geen bescherming tegen onder andere: mechanische risico's, koude, thermische risico's (hitte en/of vuur), elektrische schokken, straling, perslucht. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht.

Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schilferende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongeschikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uitrekking, verschillen van de vermelde grootte.

Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product.

Instructies voor het dragen van het artikel: Controleer of uw handen schoon en droog zijn voordat u handschoenen aantrekt. Steek uw vingers in de handschoen en grijp de ribboord of manchet van de handschoen vast om de handschoen losjes over uw hand te trekken. Zorg dat de handschoen correct past. Handschoenen moeten stevig en dicht tegen de handrug, vingers en vingertussenruimtes liggen. Vingernagels, juwelen en overmatig rekken en trekken kunnen de handschoen beschadigen. Trek na gebruik de handschoenen zouit, dat de bovenkant niet in aanraking komt met uw kleding of huid, want de handschoen kan zichtbaar of onzichtbaar bevuild zijn met schadelijke stoffen. Zorg er tijdens het uittrekken van de handschoenen dus voor dat de binnenkant niet naar buiten komt. Maak daartoe eerst de vingertoppen van de handschoen los van de vingers. U kunt ook de ribboord of manchet naar buiten oprollen om de handschoen uit te trekken. Om het comfort van de handschoen te bewaren, moet de handschoen na elk gebruik worden gereinigd volgens de reinigings- en onderhoudsinstructies. Afhankelijk van de behoefte kan en moet dit gebeuren terwijl de handschoen gedragen wordt.

Voordat u aan de taak begint (en na werkpauzes en indien nodig na het wassen van de handen), kunt u indien gewenst een gepaste huidbeschermingscrème aanbrengen. Tijdens het werken (en vóór werkpauzes en vóór het werkeinde) kunt u indien gewenst een geschikte huidreinigingscrème aanbrengen. Na het werk (en nadat u de laatste keer de handen hebt gewassen), kunt u indien gewenst een huidverzorgingscrème aanbrengen.

Reiniging/onderhoud: Dit product is voor eenmalig gebruik bedoeld en moet op gepaste manier worden afgevoerd. Vervaldatum: Zie verpakking.

Afvoer: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorzichten.

Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

Algemene toelichting bij behaalde prestatieniveaus

1-6	Behaalde testresultaat (hoe hoger, hoe beter)
0	Minimumniveau niet bereikt
X	Niet getest of niet van toepassing wegens het type materiaal of structuur

Alle testen werden onder laboratoriumcondities uitgevoerd op de binnenkant van de hand en op basis van deze testen zijn de prestatieniveaus bepaald.

EN 420:2003 + A1:2009 — Veiligheidshandschoenen - Algemene eisen en testprocedure

Testparameters	Prestatieniveaus	Testresultaat
Vingergevoeligheid	1-5	5

Dit artikel is uitsluitend bedoeld om de hand van de gebruiker kortstondig te beschermen tegen stoffen, vloeistoffen of chemicaliën. Daarom is dit een handschoen voor bijzonder gebruik, en de lengte van de handschoen wijkt af van de maten volgens EN 420. Is ook bescherming van de pols nodig, dan moet een andere handschoen worden gedragen.

Wanneer er risico bestaat op vastgekneld raken in bewegende machineonderdelen, mogen geen handschoenen worden gedragen.

EN 374-1:2003 — Veiligheidshandschoenen tegen gevaarlijke chemicaliën en micro-organismes

EN 374	Testchemicalie	Kenletters	Klasse	Testresultaat
	Natriumhydroxyde 40%	K	1-6	6

Klasse	Doorbraaktijd (minuten)	Klasse	Doorbraaktijd (minuten)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Deze informatie verwijst niet naar de reële beschermingsduur op de werkplek en naar het verschil tussen gemengd en zuivere chemicaliën. De weerstand tegen chemicaliën is onder laboratoriumcondities getest op stalen die alleen van de handpalm van de handschoen zijn genomen (met uitzondering van handschoenen van 400 mm of langer: daarvan is ook de ribboord getest) en geldt alleen voor die geteste chemicaliën. Het resultaat kan afwijken als de chemische stof in een mengeling wordt gebruikt. We raden daarom aan om te controleren of de handschoen geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (temperatuur, slijtage, degradatie) kunnen verschillende van de testcondities van het monster. Als een veiligheidshandschoen reeds gebruikt is, kan ze - als gevolg van de wijzigingen in fysische eigenschappen - minder weerstand tegen gevaarlijke chemicaliën bieden. Door aanraking met chemicaliën veroorzaakte degradatie, bewegingen, losse draden, wrijving enz. kan de reële gebruikstijd aanzienlijk worden gereduceerd. Bij agressieve chemicaliën kan de degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden tijdens het kiezen van tegen chemicaliën bestemde handschoenen. Controleer de handschoenen vóór elk gebruik op fouten of defecten.

AQL 1,5

Voor contact met levensmiddelen

AQL < 1,5 (Prestatieniveaus 2, G1)

Fabrikant

Vervaldatum: Zie verpakking.

Niet-herbruikbaar

TP TC 019/2011

EAC-markering

UkrSepro-markering

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen

0302

CE-markering

FI

Valmistajan ohjeet ja tiedot

Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Suojakäsineet	Riskiluokka III
Koot	XS - XL
Sertifiointi	EN 374
Ilmoitettu laitos	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Tunnusnumero	0302

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa www.doc.nitras.de

Tämä tuote on riskiluokan I henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa riskeiltä, joilla voi olla vakavia seurauksia, kuten kuolema, tai jotka voivat aiheuttaa peruuttamatonta terveydellistä vahinkoa. Tämä tuote suojaa: kemikaaleilta, mikro-organismeilta. Muut kuin yllä mainitut käyttöalueet ovat nimenomaisesti poissuljettuja. Tämä tuote ei suojaa muun muassa: mekaanisilta riskeiltä, kylmältä, termisiltä riskeiltä (kuumuus ja/tai tuli), sähköiskuilta, säteilyltä, korkeapaineruiskun kanssa tehtävissä töissä. Huomioi tuotteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojaustehokkuudet.

Varastointi/käyttö/tarkastus: Varastoi viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonilähteiltä. Älä varastoi taivutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, varastoi tuote ja kuljeta sitä alkuperäisessä pakkauksessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaalimuutokset, voivat pidemmällä ajanjaksolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varastointiajasta ja käyttöiän pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuotteessa ole vaurioita tai materiaalimuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnoitteet tai materiaalit, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaiset ja vialliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Tuotteen käyttöön liittyviä ohjeita: Varmista ennen käsineiden pukemista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat. Vie sormet kulloisenkin käden käsineeseen ja vedä käsine neulossuusta tai varresta kämmenen yli. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Käsineiden on istuttava hyvin ja ihonmyötäisesti kämmenen kohdalla, sormissa ja sormien välisissä. Kynnet, korut sekä liiallinen venytys ja vetäminen voivat vahingoittaa käsineitä. Käsineet on riisuttava käytön jälkeen siten, etteivät ne kosketa vaatteita tai ihoa, sillä ne voivat olla haitallisten aineiden, joko näkyvästi tai näkymättömästi, kontaminoimat. Riisu käsineet siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Irrota käsineet ensin sormenpäiden kohdalta. Sen jälkeen käsineen neulossuu tai varsi voidaan kääriä ulospäin ja riisua käsine. Jotta käsine säilyy käyttökelpoisena, se on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen puhdistus- ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa tämä voidaan ja pitäisi tehdä silloin, kun käsineet ovat kädessä.

Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja mahdollisesti käsinpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihoa suojaavaa tuotetta. Työn aikana (ennen taukoja ja ennen työn päättämistä) voidaan käyttää sopivaa ihonpuhdistusainetta. Työn jälkeen (viimeisen käsienpesun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihonhoitotuotetta.

Puhdistus/Huolto: Tämä tuote on tarkoitettu kertakäyttöön ja on hävitettävä säännöllisesti. Viimeinen voimassaolopäivämäärä: Ks. pakkaus.

Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Erityisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöllä on todettu yliherkkyys.

Yleisiä selventäviä tietoja saaduista suojaustehokkuuksista

1-6	Saavutettu testitulos (mitä suurempi, sitä parempi)
0	Vähimmäissuojaustehokkuutta ei saavutettu
X	Ei testattu tai ei sovellettavissa materiaalin tai muodon vuoksi

Kaikki testit on suoritettu laboratorio-olosuhteissa kämmenen sisäpuolella, ja kaikki suojaustehokkuudet on määritetty tämän perusteella.

EN 420:2003 + A1:2009 — Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja tarkastusmenettely

Testimuuttujat	Suojaustehokkuudet	Testitulos
Sorminäppäryys	1-5	5

Tämä tuote on suunniteltu suojaamaan käyttäjän kättä lyhytaikaisesti aineilta, nesteiltä ja kemikaaleilta. Näin ollen kyseessä ovat erikoiskäyttötarkoituksiin suunnitellut käsineet, joiden pituus poikkeaa EN 420 standardissa annetuista mitoista. Jos myös ranteelle tarvitaan suojaa, on käytettävä muita käsineitä.

Jos vaarana on jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin, käsineiden käyttö on kielletty.

EN 374-1:2003 — Vaarallisilta kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet

EN 374	Testauskemikaali	Tunnuskirjain	Luokka	Testitulos
	Natriumhydroksidi 40 %	K	1-6	6

Luokka	Läpäisyaika (minuutteina)	Luokka	Läpäisyaika (minuutteina)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Nämä tiedot eivät kerro todellisen suojan kestosta työpaikalla, eivätkä tee eroa seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Kemiallinen kestävyys on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenestä otetuista näytteistä (paitsi jos käsine on 400 mm tai pidempi – tällöin myös varsi testataan) ja viittaa yksinomaan testattuihin kemikaaleihin. Se voi poiketa ilmoitetusta, jos kemikaalia käytetään seoksessa. On suositeltavaa tarkistaa, ovatko käsineet sopivat kyseiseen käyttötarkoitukseen, sillä työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus ja kuluminen) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos suojakäsineitä on jo käytetty, niiden suoja vaarallisia kemikaaleja vastaan saattaa olla heikentynyt niiden fysikaalisissa ominaisuuksissa tapahtuneiden muutosten vuoksi. Kemikaalikosketuksen aiheuttama hajoaminen, liikkuminen, langan vetäytyminen, kitka jne. voivat olennaisesti vähentää todellista käyttöaikaa. Aggressiivisten kemikaalien kohdalla hajoaminen voi olla tärkein huomioon otettava tekijä kemikaaleilta suojaavia käsineitä valittaessa. Käsineet on tarkastettava mahdollisten vikojen ja puutteiden varalta ennen jokaista käyttöä.

AQL 1,5

Elintarvikekelpoinen

AQL < 1,5 (Suojaustehokkuudet 2, G1)

Valmistaja

Viimeinen voimassaolopäivämäärä: Ks. pakkaus.

Kertakäyttöinen

TP TC 019/2011

EAC-merkintä

UkrSepro-merkintä

Lue valmistajan ohjeet ja tiedot

0302

CE-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noga läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddshandskar	Riskkategori III
Storlek(ar)	XS - XL
Certifiering	EN 374
Anmält organ	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
ID-nummer	0302

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de.

Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori III. Produkten skyddar mot risker som kan få mycket allvarliga följder som dödsfall eller oåterkalleliga skador för hälsan. Den här produkten ger skydd mot: kemikalier, mikroorganismer. Alla andra användningssätt utom de som anges utesluts uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a: mekaniska risker, kyla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning, högtrycksstrålar. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektnivåerna.

Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsken, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belamra med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produktegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvaringssättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovningen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

AAnvändaranvisningar: Kontrollera att dina händer är rena och torra innan du tar på dig handskar. För in fingrarna i handskarna och dra på dem med hjälp av den stickade manschetten eller manschetten så att den sitter löst på handen. Kontrollera att handsken har korrekt passform. Handskar ska sitta fast och stramt mot handflatan, fingrarna och mellanrummen mellan fingrarna. Handskarna kan skadas av naglar, smycken eller om man töjer ut dem eller drar för mycket i dem. Efter användningen ska man ta av handskarna på så sätt att utsidan inte kommer i kontakt med kläderna eller huden eftersom dessa kan på ett synligt sätt eller inte synligt sätt kontamineras av skadliga ämnen. Handskar måste följaktligen tas av så att insidan vänds utåt. Börja med att lossa handskens fingerspetsar från fingrarna. Därefter kan man vika ut den stickade manschetten eller manschetten så att det går att dra av handsken. För att bibehålla handskens komfort ska man efter varje användning rengöra den enligt rengörings- och underhållsanvisningarna. Vid behov kan man även rengöra handsken medan den används.

Innan man påbörjar arbetet (efter pauser och ev. när man har tvättat händerna) kan man använda ett lämpligt hudskyddspreparat. Under arbetet (före pauser och innan arbetet avslutas) kan man använda ett lämpligt hudrengöringsmedel. Efter arbetet (när man har tvättat händerna för sista gången under arbetspasset) kan man använda en lämplig hudvårdsprodukt.

Rengöring/underhåll: Det här är en engångsprodukt som måste kasseras med jämna mellanrum. Sista förbrukningsdatum: Se förpackningen.

Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

Allmänna kommentarer om de uppnådda effektnivåerna
1-6 Uppnått provningsresultat (ju högre, desto bättre)
0 Den lägsta effektnivån har inte uppnåtts
X Har inte provats eller inte kunnat användas på grund av materialet eller utformningen
Alla tester har genomförts vid laborativa förhållanden med handens insida och utifrån dessa tester har vi fastställt de olika effektnivåerna.

EN 420:2003 + A1:2009 Skyddshandskar – Allmänna krav och testförfaranden

Testparametrar	Effektnivåer	Provningsresultat
Fingerfärdighet	1-5	5

Syftet med den här produkten är att ge kortfristigt skydd av användarens hand mot substanser, vätskor eller kemikalier. I det här fallet rör det sig om handskar som är avsedda för särskilda användningsområden och handskarnas längd överensstämmer inte med måttsangivelserna enligt EN 420. Om man även behöver skydda handleden ska man använda andra typer av handskar.
Såvida det finns risk att man fastnar i rörliga maskindelar får man inte använda handskar.

EN 374-1:2003 Skyddshandskar mot farliga kemikalier och mikroorganismer

EN 374	Testkemikalie	Bokstavsbeteckning	Klass	Provningsresultat
	Natriumhydroxid 40 %	K	1-6	6

Klass	Genomträngningstid (minuter)	Klass	Genomträngningstid (minuter)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

I de här upplysningarna hittar man inga angivelser om den faktiska skyddstiden på arbetsplatsen eller om skillnaden mellan blandningar och rena kemikalier. Genom bedömningar vid laborativa förhållanden har man kunnat fastställa motståndet mot kemikalier. Testerna genomfördes endast på handens insida (undantag är fall när handsken är 400 mm eller längre – i sådana fall är även manschetten inbegripen i testet) och avser endast de testade kemikalierna. Om kemikalierna används i en blandningen kan man få ett annat utfall. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beroende på temperatur, nötning och degradering kan avvika från förhållandena vid typprovningen. Om man redan använder skyddshandskar kan de på grund av förändrade fysikaliska egenskaperna ge mindre motstånd mot farliga kemikalier. Den faktiska användningstiden kan avsevärt reduceras på grund av degradering, rörelser, repade trådar, friktion osv. som i sin tur har uppkommit efter kontakt med kemikalier. Vid aggressiva kemikalier kan degradering vara den avgörande faktorn när man ska välja handskar som varaktigt skydd mot kemikalier. Innan man börjar använda handskarna ska man kontrollera att de inte uppvisar några fel eller brister.

För kontakt med livsmedel

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Effektnivåer 2, G1)

Tillverkare

Sista förbrukningsdatum: Se förpackningen

Får inte återanvändas

TP TC 019/2011
EAC-märkning

UkrSepro-märkning

Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren

0302
CE-märkning

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя

Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Защитные перчатки	Категория риска III
Размер(ы)	XS - XL
Сертификация	EN 374
Нотифицированный орган	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Идентификационный номер:	0302

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.
Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска III. Оно защищает вас от рисков, которые могут вызывать тяжелые последствия, такие как смерть или необратимые последствия для здоровья. Это изделие предоставляет защиту от: химикатов, микроорганизмов. Отличающиеся от названных выше областей применения категорически исключены. Поэтому это изделие, в частности, не предоставляет защиты от: механических рисков, холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления. Соблюдайте имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени производительности.
Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом. По возможности осуществляйте хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения.
Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия.
Указания по носке изделия: Следите за тем, чтобы Ваши руки были чистыми и сухими, перед тем как надевать перчатки. Вденьте пальцы в перчатку и свободно натяните перчатку за уплотнительную резинку или манжету на руку. Обращайте при этом внимание на то, чтобы перчатка подходила по форме. Перчатки должны прочно и плотно прилегать к поверхности руки, пальцам и между пальцами. Ногти, украшения и чрезмерное растягивание могут повредить перчатки. Перчатки следует снять после применениятаким образом, чтобы внешняя сторона не соприкасалась с одеждой или кожей, поскольку она может быть заражена видимыми и невидимыми вредными веществами. Перчатки следует поэтому снимать таким образом, чтобы внутренняя сторона была снаружи. Для этого сперва освободите кончики пальцев от перчаток. Уплотнительную резинку или манжету после этого можно отвернуть наружу, чтобы так снять перчатку. Чтобы перчатка оставалась удобной, ее следует после каждого применения очистить в соответствии с указаниями по чистке и уходу. В зависимости от потребности это следует сделать, когда перчатка находится на руке.
До начала работы (после паузы и возможного мытья рук) можно использовать подходящий препарат для защиты рук. Во время работы (до паузы и перед окончанием работы) можно применять подходящее средство для очистки кожи. После работы (после последнего мытья рук) можно применять подходящий препарат для ухода за кожей рук.
Чистка / уход: Это изделие предназначено для одноразового использования и должно регулярно утилизироваться. Истечение срока годности: Смотри упаковку.
Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.
Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

Общие пояснения к полученным степеням защиты
1-6 Полученный результат тестирования (чем выше, тем лучше)
0 Не достигнута минимальная степень защиты
X Не тестировалось либо не применимо ввиду материала или дизайна
Все тесты проводились в лабораторных условиях на ладони и в результате этого были получены соответствующие степени защиты.

EN 420:2003 + A1:2009 Защитные перчатки - общие требования и процесс тестирования

Параметры тестирования	Степени защиты	Результаты тестирования
Подвижность пальцев	1-5	5

Данное изделие предназначено только для кратковременной защиты рук пользователя от субстанций, жидкостей или химикатов. Таким образом, речь идет о перчатках для особого применения и длина перчаток отличается от указанных размеров в соответствии с EN 420. Если требуется также защита для запястья, необходимо надеть другие перчатки.
Если существует риск быть зацепленным подвижными частями машинного оборудования, перчатки носить нельзя.

EN 374-1:2003 Защитные перчатки против опасных химикатов и микроорганизмов

EN 374	Тестировочный химикат	Буквенное обозначение	Класс	Результаты тестирования
	Гидроксид натрия 40%	K	1-6	6

Класс	Время разрыва (в минутах)	Класс	Время разрыва (в минутах)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Данная информация не содержит данных о фактической продолжительности защиты на рабочем месте и о различии между смесями и чистыми химикатами. Сопротивляемость химикатам была установлена в лабораторных условиях на основании проб, которые были взяты только с ладони (за исключением случая, когда длина перчатки составляет 400 мм или больше - в этом случае проверка проводилась и на манжете) и относится исключительно к проверенным химикатам. Результаты могут отличаться, если химикат используется в смеси. Поэтому рекомендуется проверить, пригодна ли перчатка для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от температуры, износа и деградации от условий проверки образца. Если защитные перчатки уже использовались, они могут обеспечивать меньшую защиту против опасных химикатов вследствие изменения своих физических свойств. Деградация вследствие контакта с химикатами, движения, вытягивание нитей, трение и т.д. могут значительно снизить фактическую продолжительность использования. При агрессивных химикатах деградация может быть важнейшим фактором, который следует учитывать при выборе перчаток, устойчивых к химикатам. Перед использованием перчатки следует проверить на наличие любого брака или недостатков.

Для контакта с пищевыми продуктами

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Степени защиты 2, G1)

Производитель

Истечение срока годности: Смотри упаковку.

Не предназначена для повторного использования

TP TC 019/2011
Маркировка EAC

Маркировка UkrSepro

Прочитайте руководства по эксплуатации и информацию производителя

0302
Маркировка CE

TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanıma ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına teslim etmekle yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

Koruyucu eldiven	Risk kategorisi III
Boy (boylar)	XS - XL
Sertifikasyon	EN 374
Onaylanmış kuruluş	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Tanım numarası	0302

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu belgeler. AB uygunluk beyanı www.doc.nitras.de adresinde görülebilir.
Bu üründe risk kategorisi III kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Ölüm veya geri dönüşü olmayan sağlık zararları gibi ciddi sonuçlara yol açabilen risklere karşı koruma sağlar. Bu ürünün koruma sağladığı etkenler: kimyasallar, mikro organizmalar. Yukarıda belirtilenlerin dışındaki uygulama alanları kati olarak yasaktır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağlamadığı etkenlere örnekler: Mekanik riskler, soğukluk, termal riskler (ısı ve/veya ateş), elektrik çarpmaları, ışınlar, yüksek basınç jetiyle çalışmalar. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.
Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırlık yükü altında depolamayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkiler ürün özelliklerinde değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanım yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılganlık, çatlamış kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet için uygunluğunu ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.
Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanıma uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanım yoğunluğu) bağlı olarak yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımında bir sorumluluk kabul etmez.
Ürünün kullanımına ilişkin talimatlar: Eldivenleri giymeden önce ellerinizin temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Parmaklarınızı eldivenin içine sokun ve her iki eldiveni örgülü bileklik veya manşet üzerinden elinize geçirin. Bu esnada doğru oturmasına dikkat edin. Eldivenler avuç içinde, parmaklarda ve parmak aralarında sıkı ve dar bir oturma sağlamalıdır. Parmak tırnakları, takılar ve aşırı genleşme ve çekme eldivene hasar verebilir. Kullanımdan sonra eldivenler, dış tarafın giysi veya deri ile temas etmeyeceği şekilde çıkarılmalıdır, çünkü bunlar görünür veya görünmez olarak kirleticilerle kontamine olmuş olabilir. Eldivenleri iç kısmı dışarı gelecek şekilde çıkarın. Önce eldivenin parmak uçlarını parmaklardan çıkarın. Örgülü bileklik veya manşet daha sonra dışarı katlanabilir ve eldiven bu şekilde çıkarılabilir. Eldivenin konforunu koruyabilmesi için her faaliyet sonrasında temizlik ve bakım uyarılarına göre temizlenmesi gerekir. Bu, ihtiyaca göre eldiven giyilmiş haldeyken uygulanabilir ve uygulanmalıdır.
İşe başlamadan önce (molalardan ve gerekirse el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Çalışma esnasında (molalardan ve mesai bitişinden önce) uygun bir cilt temizlik ürünü kullanılabilir. Çalışma sonrasında (son el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir.
Temizleme/bakım: Bu ürün bir defalık kullanım için öngörülmüş olup düzenli olarak bertaraf edilmelidir. Son kullanma tarihi: Ambalajın üzerindedir.
Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.
Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Elde edilen performans kademelerine ilişkin genel açıklamalar
1-6 Elde edilen test sonucu (ne kadar yüksekse o kadar iyi)
0 Asgari performans kademesine ulaşılmadı
X Test edilmedi veya malzeme veya tasarım nedeniyle uygulanmaz
Tüm testler laboratuvar şartlarında avuç içi yüzeyinde uygulanmış olup ilgili performans kademeleri bu doğrultuda tespit edilmiştir.

EN 420:2003 + A1:2009 Koruyucu eldiven – Genel gereksinimler ve test yöntemi

Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
El çabukluğu	1-5	5

Bu ürün sadece kullanıcının elini kısa süreli olarak madde, sıvı ve kimyasallara karşı korumak için öngörülmüştür. Böylece burada özel uygulamalar için bir eldiven söz konusudur ve eldivenin uzunluğu EN 420 uyarınca ölçü bilgilerinden farklılık gösterir. Bilekte de bir koruma gerekliyse başka eldiven kullanılmalıdır.
Hareketli makine parçalarına yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır.

EN 374-1:2003 Tehlikeli kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldiven

EN 374	Test kimyasalı	Kod	Sınıf	Test sonucu
	Sodyum hidroksit %40	K	1-6	6

Sınıf	Penetrasyon süresi (dakika)	Sınıf	Penetrasyon süresi (dakika)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Bu bilgi iş yerindeki gerçek koruma süresi ve karışımlar ile saf kimyasalların farkı hakkında bilgi vermez. Kimyasallara karşı direnç sadece avuç içi yüzeyinden alınan numunelerde laboratuvar şartları altında değerlendirilmiştir (eldivenin 400 mm veya daha uzun olduğu durumlar hariç - bu durumda manşet de aynı şekilde test edilir) ve sadece test edilen kimyasallara ilişkindir. Kimyasal bir karışımın içinde kullanıldığında durum farklı olabilir. Bu nedenle eldivenin öngörülen kullanıma uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar sıcaklık, aşınma ve bozulma, yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Koruyucu eldivenler daha önce kullanılmışsa fiziksel özellikleri nedeniyle tehlikeli kimyasallara karşı daha düşük bir direnç gösterebilir. Kimyasallarla temas nedeniyle meydana gelen bozulma, hareketler, iplik çekme, sürtünme vb. gerçek kullanım süresini önemli derecede azaltabilir. Agresif kimyasallarda bozulma, kimyasallara karşı dirençli eldiven seçiminde dikkate alınması gereken en önemli faktör olabilir. Kullanmadan önce eldivende her türlü hata ve kusur kontrolü yapılmalıdır.

Gıda teması için

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Performans kademeleri 2, G1)

Üretici

Son kullanma tarihi: Ambalajın üzerindedir.

Yeniden kullanılamaz

TP TC 019/2011
EAC işareti

UkrSepro işareti

Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun

0302
CE işareti

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισύναψης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Γάντια προστασίας	Κατηγορία κινδύνων III
Μέγεθος (Μεγέθη)	XS - XL
Πιστοποίηση	EN 374
Διακοινωμένο όργανο	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Αριθμός αναγνώρισης	0302

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφάλειας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de.
Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνων III. Σας προστατεύει έναντι κινδύνων οι οποίοι μπορούν να έχουν εξαιρετικά σοβαρά επακόλουθα όπως θάνατο ή ανεπανόρθωτες βλάβες στην υγεία. Το προϊόν αυτό παρέχει προστασία έναντι: χημικών ουσιών, μικρο-οργανισμών. Διαφορετικοί από τους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς χρήσης αποκλείονται ρητά. Το προϊόν αυτό δεν παρέχει συνεπώς μεταξύ άλλων, καμία προστασία έναντι: μηχανικών κινδύνων, ψύχους, θερμικών κινδύνων (θερμότητα και/ή φωτιά), ηλεκτροπληξίας, ακτινοβολίας, κατά τις εργασίες με δέσμη υψηλής πίεσης. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντίστοιχες βαθμίδες απόδοσης.
Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπεριώδεις ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυγισμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιδράσεις όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατά διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. εύθραυστες, ραγισμένες επιστρώσεις/υλικά, οπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίνει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.
Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγως των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτριβή, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελάχιστα αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.
Οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος: Προσέχετε ώστε τα χέρια σας να είναι καθαρά και στεγνά πριν τη χρήση των γαντιών. Βάλτε τα δάχτυλά σας στο γάντι και τραβήξτε το χαλαρά από την πλεκτή ζώνη ή στο περίβλημα πάνω από το χέρι σας. Προσέξτε τότε για σωστή εφαρμογή. Τα γάντια πρέπει να ακουμπάνε σταθερά και σφιχτά στην επιφάνεια του χεριού, των δαχτύλων καθώς και των ενδιάμεσων τμημάτων δαχτύλων. Τα νύχια, τα κοσμήματα καθώς και υπερβολικό τέντωμα και τράβηγμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα γάντια. Μετά τη χρήση πρέπει τα γάντια να απομακρύνονται με τέτοιο τρόπο ώστε η εξωτερική πλευρά να μην έρχεται σε επαφή με τα ρούχα ή το δέρμα, διότι μπορεί να έχει μολυνθεί με ορατό ή αόρατο τρόπο από επιβλαβείς ουσίες. Τα γάντια θα πρέπει να αφαιρούνται με τρόπο ώστε η εσωτερική πλευρά να βγαίνει προς τα έξω. Για το σκοπό αυτό χαλαρώνετε πρώτα τις άκρες των δαχτύλων γαντιού από τα δάχτυλα. Η πλεκτή ζώνη ή το περίβλημα μπορεί στη συνέχεια να ανασηκωθεί προς τα έξω ώστε να αφαιρεθεί έτσι το γάντι. Για να διατηρηθεί η άνεση του γαντιού πρέπει να το καθαρίζεται μετά από κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με τις υποδείξεις καθαρισμού και συντήρησης. Αναλόγως των αναγκών αυτή η διαδικασία μπορεί και πρέπει να γίνεται ενώ φοράτε τα γάντια.
Πριν την έναρξη εργασίας (μετά από παύσεις και ενδεχ. μετά από το πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν προστασίας της επιδερμίδας. Κατά τη διάρκεια της εργασίας (πριν από παύσεις και πριν την ολοκλήρωση της εργασίας) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο μέσο καθαρισμού του δέρματος. Μετά την εργασία (μετά το τελευταίο πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν φροντίδας της επιδερμίδας.
Καθαρισμός/Συντήρηση: Αυτό το προϊόν προορίζεται για μια μόνο χρήση και πρέπει να γίνεται τακτική απόρριψη του. Ημερομηνία λήξης: Βλέπε τη συσκευασία.
Απόρριψη: Απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελημένη ή μη ηθελημένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία.
Ειδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας.

Γενικές επεξηγήσεις για την επίτευξη των βαθμίδων απόδοσης
1-6 Επίτευξη αποτελέσματος ελέγχου (όσο υψηλότερο, τόσο το καλύτερο)
0 Δεν επιτεύχθηκε η ελάχιστη βαθμίδα απόδοσης
X Δεν έχει ελεγχθεί ή λόγω του υλικού ή της διαμόρφωσης δεν χρησιμοποιείται
Όλοι οι έλεγχοι διεξήχθησαν υπό εργαστηριακές συνθήκες στο εσωτερικό τμήμα χεριού και βάσει αυτών υπολογίστηκαν οι εκάστοτε βαθμίδες απόδοσης.

EN 420:2003 + A1:2009 Γάντια προστασίας – Γενικές απαιτήσεις και διαδικασίες ελέγχου

Παράμετροι ελέγχου	Βαθμίδες απόδοσης	Αποτέλεσμα ελέγχου
Επιδεξιότητα	1-5	5

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για την βραχυπρόθεσμη προστασία των χεριών του χρήστη από ουσίες, υγρά ή χημικές ουσίες. Συνεπώς πρόκειται για γάντια για ειδικές εφαρμογές και το μήκος των γαντιών αποκλίνει από τις διαστάσεις σύμφωνα με το EN 420. Εάν απαιτείται προστασία και για τον καρπό, πρέπει να φοράτε άλλα γάντια.
Εφόσον υπάρχει κίνδυνος μαγκώματος σε κινούμενα τμήματα του μηχανήματος, δεν επιτρέπεται να φοράτε γάντια.

EN 374-1:2003 Γάντια προστασίας έναντι επικίνδυνων χημικών ουσιών και μικρο-οργανισμών

EN 374	Χημική ουσία ελέγχου	Συμβολικός χαρακτήρας	Κατηγορία	Αποτέλεσμα ελέγχου
	Υδροξείδιο του νατρίου 40%	K	1-6	6
	n-επτάνιο	J	1-6	1

Κατηγορία	Χρόνος διάσπασης (λεπτά)	Κατηγορία	Χρόνος διάσπασης (λεπτά)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Οι πληροφορίες αυτές δεν παρέχουν στοιχεία για την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας και για τη διάκριση μειγμάτων και καθαρών χημικών ουσιών. Η αντοχή σε χημικά έχει αξιολογηθεί σε δείγματα υπό συνθήκες εργαστηρίου, τα οποία λήφθηκαν από την παλάμη (εξαιρείται η περίπτωση όπου το γάντι είναι 400 mm ή μακρύτερο - στην περίπτωση αυτή εξετάζεται και το ρεβέρ) και αφορά αποκλειστικά στις εξεταζόμενες χημικές ουσίες. Η αντοχή μπορεί να είναι διαφορετική όταν η χημική ουσία χρησιμοποιείται σε μείγμα. Συνιστάται έλεγχος για το αν το γάντι είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας όσον αφορά σε θερμοκρασία, εκτριβή και υποβάθμιση μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Σε περίπτωση που έχουν ήδη χρησιμοποιηθεί προστατευτικά γάντια, μπορεί αυτά λόγω αλλαγών των φυσικών ιδιοτήτων τους να προσφέρουν μικρότερη αντοχή σε επικίνδυνα χημικά. Μέσω υποβάθμισης, κινήσεων, νημάτωσης, τριβής κτλ. που προκαλούνται από την επαφή με χημικά, μπορεί να μειωθεί σημαντικά ο πραγματικός χρόνος εφαρμογής. Σε περίπτωση δραστικών χημικών ουσιών μπορεί η υποβάθμιση να είναι ο σημαντικότερος παράγοντας, ο οποίος θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών κατά των χημικών ουσιών. Πριν την εφαρμογή θα πρέπει τα γάντια να ελέγχονται για πιθανά ελαττώματα ή ελλείψεις.

Για την επαφή με τρόφιμα

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Βαθμίδες απόδοσης 2, G1)

Κατασκευαστής

Ημερομηνία λήξης: Βλέπε τη συσκευασία.

Μη επαναχρησιμοποιούμενο

TP TC 019/2011
Σήμανση EAC

Επισήμανση UkrSepro

Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή

0302
Σήμανση CE

RO

Instrucțiuni și informații ale producătorului

Broșură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.

Mănuși de protecție	Categorie de risc III
Dimensiune (dimensiuni)	XS - XL
Certificare	EN 374
Organism notificat	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Număr de identificare	0302

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la www.doc.nitras.de.
Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc III. Acesta vă protejează împotriva riscurilor care pot avea urmări foarte grave, cum ar fi decesul sau afectarea în mod ireversibil a sănătății. Acest produs oferă protecție împotriva: substanțelor chimice, microorganismelor. Altele decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. De aceea, acest produs nu oferă, printre altele, protecție împotriva: riscurilor mecanice, frigului, riscurilor termice (căldură și/sau foc),, electrocutărilor, radiațiilor, lucrărilor cu jet de înaltă presiune. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și nivelurile de performanță aferente.
Depozitare/utilizare/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție îndoită sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Lumina, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, într-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, întrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să verificați acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/materiale fragile, fisurate, găuri, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este adecvat activității prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecvate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii.
Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă o verificare, dacă EIP este adecvat pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale examinării de tip, în funcție de diverși parametri (de ex. temperatura, frecarea, intensitatea utilizării). Dacă EIP s-a folosit, acesta poate oferi performanțe mai reduse, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu își asumă răspunderea în caz de utilizare necorespunzătoare a produsului.
Instrucțiuni privind purtarea articolului: Aveți grijă ca înainte de a vă pune mănușile, mâinile dvs. să fie curate și uscate. Introduceți degetele în fiecare mănușă și trageți mănușa de marginea tricotată, respectiv de manșetă, pentru a sta lejer pe mână. Atenție la potrivirea corectă. Mănușile trebuie să fie așezate fix și strâns pe suprafața mâinii, a degetelor și a spațiilor dintre degete. Unghiile, bijuteriile, ca și întinderea și tragerea excesivă pot deteriora mănușa. După utilizare, mănușile trebuie scoase în așa fel, încât partea exterioară să nu vină în contact cu îmbrăcămintea sau pielea, întrucât aceasta poate fi contaminată vizibil și invizibil cu substanțe dăunătoare. Mănușile trebuie scoase în așa fel, încât partea interioară să iasă în afară. Pentru aceasta, eliberați mai întâi vârfurile degetelor mănușii. Marginea tricotată, respectiv manșeta pot fi apoi rulate spre exterior, pentru a scoate astfel mănușa. Pentru ca mănușa să-și păstreze confortul, după fiecare activitate trebuie curățată conform instrucțiunilor de curățare și întreținere. În funcție de necesitate, acest lucru se poate face în timp ce mănușa este purtată.
Înainte de începerea lucrului (după pauze și, dacă este cazul, după spălarea mâinilor) se poate utiliza un preparat adecvat pentru protecția pielii. În timpul lucrului (înaintea pauzelor și înainte de terminarea lucrului) se poate utiliza o soluție adecvată de curățare a pielii. După terminarea lucrului (după ultima spălare a mâinilor), se poate utiliza un preparat adecvat pentru îngrijirea mâinilor.
Curățare/întreținere: Acest produs este destinat pentru o singură utilizare și trebuie eliminat în mod regulat. Data expirării: A se vedea pe ambalaj.
Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. După contactul intenționat sau accidental cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare mediului. În acest caz, eliminarea trebuie să se facă în conformitate prevederile legale, aplicabile la fața locului.
Instrucțiuni speciale: EIP poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. Se recomandă atenție deosebită în caz de alergie cunoscută.

Clarificări generale privind treptele de performanță obținute
1-6 Rezultatul obținut la verificare (cu cât e mai mare, cu atât mai bine)
0 Nu s-a atins treapta minimă de performanță
X Nu s-a verificat, respectiv nu se poate utiliza din cauza materialului sau a formei
Toate verificările au fost făcute în condiții de laborator, pe suprafața palmei și astfel s-au determinat treptele de performanță respective.

EN 420:2003 + A1:2009 Mănuși de protecție – Cerințe generale și metode de verificare

Parametri de verificare	Trepte de performanță	Rezultatul verificării
Dexteritate	1-5	5

Acest articol este destinat exclusiv protecției pe termen scurt a mâinii utilizatorului, împotriva substanțelor, fluidelor sau chimicalelor. Este vorba despre mănuși pentru utilizări speciale și lungimea mănușii diferă de dimensiunile prevăzute de EN 420. Dacă este necesară și o protecție a încheieturii mâinii, trebuie purtate alte mănuși.
Dacă există vreun risc de prindere a mâinii în părțile mobile ale mașinii, nu trebuie să se poarte mănuși.

EN 374-1:2003 Mănuși de protecție împotriva chimicalelor periculoase și a microorganismelor

EN 374	Substanță chimică de verificare	Litera de identificare	Clasa	Rezultatul verificării
	Hidroxid de natriu 40%	K	1-6	6

Clasa	Timp de perforare (minute)	Clasa	Timp de perforare (minute)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Aceste informații nu reprezintă date privind durata efectivă de protecție la locul de muncă și nu diferențiază între amestecuri și produse chimice pure. Rezistența la chimicale a fost evaluată în condiții de laborator, pe baza probelor prelevate exclusiv din palmă (cu excepția mănușii de 400 mm sau mai lungă – în acest caz se testează și manșeta) și se referă exclusiv la produsele chimice testate. Se poate să apară un alt rezultat dacă produsul chimic este utilizat într-un amestec. Se recomandă o verificare, dacă mănușa este adecvată pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale testării de tip, în funcție de temperatură, frecare și degradare. Dacă mănușile de protecție au fost deja folosite, pot oferi o rezistență mai redusă la chimicalele periculoase, din cauza modificării proprietăților lor fizice. Degradarea, deplasările, firele trase, frecarea etc. cauzate de contactul cu produse chimice, pot reduce semnificativ timpul efectiv de utilizare. În cazul produselor chimice agresive, degradarea poate fi factorul cel mai important luat în considerare la alegerea mănușilor rezistente la chimicale. Înainte de utilizare, mănușile trebuie verificate să nu prezinte defecte sau lipsuri.

Pentru contactul cu alimente

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Trepte de performanță 2, G1)

Producător

Data expirării: A se vedea pe ambalaj.

Nu se refolosește

TP TC 019/2011
Marcaj EAC

Marcaj UkrSepro

Citiți instrucțiunile și informațiile producătorului

0302
Marcaj CE

HU

A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató füzet egyéni védőeszközökhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorosítható.

Védőkesztyű	III. kockázati kategória
Méret(ek)	XS - XL
Tanúsítvány	EN 374
Bejelentett szervezet	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Gyártási szám:	0302

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a www.doc.nitras.de oldalon találja.
Ez a termék III. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Komoly sérüléssel, halálos következménnyel, illetve visszafordíthatatlan egészségkárosodással járó kockázatokkal szemben véd. Ez a termék véd: vegyi anyagokkal, mikroorganizmusokkal. A fent említettektől eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd: mechanikus kockázatokkal, hideggel, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramütéssel, sugárzással, nagy nyomású sugárral végzett munkával szemben. Vegye figyelembe

a felrajzolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.

Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózonforrásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól.

Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitása), amelyek a típusvizsgálótól eltérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használata esetén.

Utasítások a termék viseletéhez: Ügyeljen arra, hogy a kezei a kesztyű felhúzása előtt tiszták és szárazak. Dugja be a kezét a kesztyűbe és húzza fel a kesztyűt a csuklójánál ill. felhajtásánál lazán a kézfejére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően illeszkedjen. A kesztyű illeszkedjen szilárdan és szorosan a kézfejére, az ujjaira valamint az ujjai között. A körmei, ékszerek, valamint a túlzott nyújtás és felhúzás károsíthatják a kesztyűt. A kesztyűket használat után úgy húzza le, hogy a külső része ne érjen a ruhájához vagy a bőréhez, mivel ez láthatóan és láthatatlan módon káros anyagokkal szennyezheti be. Úgy húzza le a kesztyűt, hogy a belső része legyen kívül. Ehhez először távolítsa el a kesztyű ujjait az ujjairól. A kesztyűt csuklórészénél ill. felhajtójánál fogva tűrje kifelé, és húzza le. Ahhoz, hogy a kesztyű továbbra is kényelmes maradjon, minden használat után tisztítsa meg a tisztító-, és karbantartó utasítások szerint. Szükség szerint, ezt a kesztyű viselete közben is végezheti.

A munka megkezdése előtt (szünetek ill. kézmosás után) használhat megfelelő bőrvédő készítményt is. Munka közben (szünetek előtt vagy a munka befejezése előtt) használhat alkalmas bőrtisztítószert. Munka után (az utolsó kézmosás után) használhat megfelelő bőrápoló szert.

Tisztítás/karbantartás: Ez egy egyszerhasználatos termék, ártalmatlanítsa rendszeresen. Lejárati dátum: Lásd a csomagoláson.

Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

Az egyes teljesítményfokozatok általános magyarázata
1-6 Elért vizsgálati eredmény (minél magasabb, annál jobb)
0 Nem érte el a legalacsonyabb fokozatot
X Nem vizsgált ill. az anyag vagy a kivitelezés miatt nem alkalmazható
Az összes vizsgálatot laboratóriumi körülmények között végezték a kéz belső felületén és ennek tükrében határozták meg a mindenkori teljesítményfokozatot.

EN 420:2003 + A1:2009 Védőkesztyű - általános követelmények és vizsgálati eljárás

Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
Ügyesség	1-5	5

Az árucikk feladata, hogy a felhasználó kezét rövid időn keresztül védje anyagokkal, folyadékokkal vagy vegyszerekkel szemben. Így különleges használatra alkalmas kesztyűkről van szó és a kesztyű mérete eltérő az EN 420 szabványban megadott méretektől. Ha csuklóvédelemre is szüksége van, akkor viseljen kesztyűt is. Ha fennáll a kockázata, hogy mozgó gépészekbe akar, akkor ne viselje a kesztyűt.

EN 374-1:2003 Védőkesztyű veszélyes vegyszerekkel és mikroorganizmusokkal szemben

EN 374	Vizsgált vegyszer	Betűjelzés	Osztály	Vizsgálati eredmények
	Nátriumhidroxid 40%	K	1-6	6

Osztály	Áttörési idő (perc)	Osztály	Áttörési idő (perc)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Ez az információ nem tartalmaz adatokat a tényleges munkahelyen használhatóság időtartalmáról és a keverékek és tiszta vegyszerek megkülönböztetéséről. A vegyszerekkel szembeni ellenállást laboratóriumi feltételek mellett kezelt mintákon tesztelték, amelyeket a kéz belső felületéről vettek (kivéve a 400 mm vagy annál hosszabb kesztyű esetében - ebben az esetben a felhajtókát tesztelték) és az eredmény kizárólag a vizsgált vegyszerekre vonatkozik. Előfordulhat, hogy a vegyszerek keverékben más eredményt hoznak. Ezért ellenőrizze, hogy a kesztyű a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek a hőmérséklettől, kopástól és leromlástól függően eltérhetnek a típusvizsgálat feltételeitől. Ha a védőkesztyű használt, akkor a megváltozott fizikai tulajdonságaitól függően alacsonyabb védelmet nyújthatnak a veszélyes vegyszerekkel szemben. A vegyszerek érintése által okozott leromlás, szálkihúzás, súrlódás, stb. a tényleges alkalmazási időt jelentősen csökkentheti. Agresszív vegyszerek esetén a leromlás lehet a legfontosabb tényező, amelyet a vegyi anyagokkal szemben ellenálló kesztyű választásánál figyelembe kell venni. Az alkalmazás előtt a ellenőrizni kell a kesztyű minden meghibásodását és hiányosságát.

AQL 1,5

Élelmiszerrel érintkezés esetén
AQL < 1,5 (Teljesítményfokozatok 2, G1)
Gyártó
Lejárati dátum: Lásd a csomagoláson.
Nem alkalmazható
TP TC 019/2011
EAC-jelölés
UkrSepro-jelölés
Olvassa el a gyártó utasításait és információit
CE 0302
CE-jelölés

BG

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при препредаване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Предпазни ръкавици	Рискова категория III
Размер(и)	XS - XL
Сертификация	EN 374
Нотифициран орган	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Идентификационен номер	0302

Означението CE удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разгледана на адрес www.doc.nitras.de.

При този продукт става въпрос за лично предпазно средство от рискова категория III. Той Ви защитава от рискове, които могат да доведат до много сериозни последствия като смърт или необратими здравословни увреждания. Този продукт предлага защита срещу: химикали, микроорганизми. Различни от горепосочените области на приложение са изрично изключени. Поради това този продукт, освен всичко останало, не предлага защита срещу: механични рискове, студ, топлинни рискове (топлина и/или огън), токови удари, лъчение, работи със струя под високо налягане. Моля, спазвайте поставените пиктограми, указания и съответните нива на характеристиките.

Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо. Пазете далеч от директна слънчева светлина, УВ лъчи или източници на озон. Не съхранявайте в прегънато състояние или под натоварване с тежести. По възможност съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната опаковка. Влияния като светлина, влага, температура и естествени промени на веществата в рамките на по-дълъг период от време могат да доведат до промяна на свойствата на продукта. Точни данни за времето за съхранение и полезния живот на ЛПС не са възможни, защото двата параметъра зависят наред с другото и от съответния вид на съхранение, температурата, влажността, степента на износване и интензитета на употреба. Поради това проверявайте този продукт след по-дълго съхранение, както и преди и след всяка употреба, за повреди или промени на материала (напр. крехки, пукащи се покрития / материали, дупки, промени на цветовете и др.). Проверявайте този продукт преди всяка употреба за неговата пригодност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай не трябва да се използват. Размерът на продукта може да се различава напр. поради разтягане от посочените данни.

Всички показатели са били установени чрез тестове в лабораторни условия. Поради това е препоръчителна проверка, дали ЛПС е подходящо за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при изпитването на мострата в зависимост от различни параметри (напр. температура, претриване, интензитет на употреба). Ако ЛПС вече е било използвано, в резултат на степента на износване то може да предлага по-ниски показатели за ефективност. Производителят не поема отговорност при неправилна употреба на продукта.

Указания за носене на артикула: Внимавайте за това преди поставянето на ръкавиците ръцете Ви да са чисти и сухи. Вкарайте пръстите си в съответната ръкавица и издърпайте ръкавицата за оплетката или за маншета свободно върху ръката си. При това внимавайте за правилната форма на ръкавицата. Ръкавиците трябва да лягат плътно и удобно върху повърхността на ръката, пръстите, както и пространствата между пръстите. Нокти на ръцете, бижута и прекомерно разтягане и дърпане могат да повредят ръкавиците. След употреба ръкавиците трябва да се свалят така, че външната страна да не влиза в контакт с облеклото или кожата, защото тя може да е замърсена с видими и невидими опасни материали. Следователно ръкавиците трябва да се свалят така, че вътрешната страна да излезе навън. За целта първо освободете пръстите на ръкавицата от пръстите на ръката. Обшивката или маншетът може след това да бъде обърнат наопаки, за да може така да се свали ръкавицата. За да запази ръкавицата своя комфорт, след всяка дейност тя трябва да се почиства съгласно указанията за почистване и поддръжка. Според нуждата това може и би трябвало да се извършва, докато ръкавиците се носят на ръцете.

Преди начало на работа (след почивка и евентуално след измиване на ръцете) може да се използва подходящ препарат за защита на кожата. По време на работа (преди почивки и преди края на работата) може да се използва подходящ препарат за почистване на кожата. След работа (след последното измиване на ръцете) може да се използва подходящ препарат за грижа за кожата.

Почистване / поддръжка: Този продукт е предназначен за еднократна употреба и трябва редовно да се изхвърля. Срок на годност: Вижте опаковката.

Изхвърляне: Изхвърлете този продукт заедно с домашната смет. След умишлен или неумишлен контакт с химикали, този продукт може да бъде замърсен с вредни за околната среда или опасни субстанции. В този случай изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните правни предписания.

Специални указания: ЛПС може да предизвика алергични реакции при чувствителни хора. Препоръчва се особена предпазливост при известна свръхчувствителност.

Общи обяснения за отделните нива на характеристиките
1-6 Постигнат резултат от изпитване (колкото по-висок, толкова по-добре)
0 Минималното ниво на характеристиките не е достигнато
X Не е изпитано, респ. не е приложимо поради материала или оформлението
Всички изпитания бяха извършени при лабораторни условия върху вътрешната повърхност на ръката и с тяхна помощ бяха определени съответните нивата на характеристиките.

EN 420:2003 + A1:2009 Предпазни ръкавици – Общи изисквания и методи за проверка

Параметър за изпитване	Нива на характеристиките	Резултат от изпитване
Сръчност с пръстите	1-5	5

Този артикул е предназначен за това да защитава само ръката на потребителя за кратко време от субстанции, течности или химикали. Следователно в случая става въпрос за ръкавици за специални приложения и дължината на ръкавиците се различава от размерите съгласно EN 420. Ако е необходима защита също при китката, тогава трябва да се носят други ръкавици.

Ако съществува риск от захващане в подвижни машинни части, тогава не трябва да се носят ръкавици.

EN 374-1:2003 Предпазни ръкавици срещу опасни химикали и микроорганизми

EN 374	Тестов химикал	Кодова буква	Клас	Резултат от изпитване
	Натриев хлорид 40%	K	1-6	6
	n-хептан	J	1-6	1

Клас	Време за проникване (минути)	Клас	Време за проникване (минути)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Тази информация не посочва действителната продължителност на защитата на работното място и не служи за различаване на смеси и чисти химикали. Устойчивостта на химикали беше оценена при лабораторни услови върху пробни образци, които бяха взети само от вътрешната повърхност на ръката (изключен е случаят, при който ръкавицата е дълга 400 mm или повече – в този случай се тества също маншетът) и се отнася единствено за тестваните химикали. Тя може да е различна, когато химикалът се използват в смес. Препоръчителна е проверка, дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при типовото изпитване в зависимост от температурата, претриването и деградацията. Ако предпазните ръкавици вече са били използвани, в резултат на промени на техните физически характеристики те могат да предлагат по-ниска устойчивост на опасни химикали. Причинената в резултат на допира с химикали деградация, движенията, издърпването на конци, протриването и др. могат значително да намалят действителното време на употреба. При агресивни химикали деградацията може да е най-важният фактор, който трябва да се вземе под внимание при избора на устойчиви на химикали ръкавици. Преди употреба ръкавиците трябва да се проверят за каквито и да било дефекти и повреди.

AQL 1,5

За контакт с хранителни продукти
AQL < 1,5 (Нива на характеристиките 2, G1)
Производител
Срок на годност: Вижте опаковката.
Не е за многократна употреба
TP TC 019/2011
Означение EAC
Означение UkrSepro
Прочетете инструкциите и информацията на производителя
CE 0302
Означение CE

HR

Upute i informacije proizvođača

Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) sukladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.

Zaštitne rukavice	Kategorija rizika III
Veličina(e)	XS - XL
Certificiranje	EN 374
Obaviješteno mjesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Broj oznake	0302

CE-oznaka potvrđuje, da proizvod odgovara osnovnim zahtjevima za zaštitu zdravlja i sigurnosnim zahtjevima odredbe (EU) 2016/425. EU-izjava o sukladnosti možete pronaći na stranici www.doc.nitras.de.

Kod ovog proizoda se radi o osobnoj zaštitnoj opremi kategorije rizika III. On Vas štiti od rizika, koji mogu dovesti do vrlo teških posljedica kao što su smrt ili nepovratna oštećenja zdravlja. Ovaj proizvod pruža zaštitu od: kemikalija, mikroorganizama. Područja primjene koja ovdje nisu navedena su izričito isključena. Ovaj proizvod stoga između ostalog ne pruža zaštitu od: mehaničkih rizika, hladnoće, termičkih rizika (visoke temperature i/ili vatra), strujnih udara, zračenja, radova s mlazom pod visokim tlakom. Molimo obratite pažnju na postavljene piktograme, napomene i pripadajuće stupnjeve učinka.

Skladištenje/korištenje/kontrola: Čuvati na prohladnom i suhom mjestu. Držati dalje od neposrednog utjecaja sunčeve svjetlosti, UV-zraka ili izvora ozona. Ne skladištiti u preklopljenom stanju ili pod opterećenjem. Proizvod po mogućnosti skladištite, odnosno transportirajte u originalnom pakiranju. Utjecaji kao svjetlost, vlaga, temperatura, te prirodne promjene materijala za obradu mogu preko dužeg vremenskog razdoblja imati za posljedicu promjenu osobina proizvoda. Točni navodi u vezi vremena skladištenja i radnog vijeka osobne zaštitne opreme nisu mogući, jer oba parametra ovise između ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnju trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postoje li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi/materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu ispravne veličine. Neprikladni i falični proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvoda može primjerice uslijed istezanja odstupati od navoda.

Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osobna zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o raznim parametrima (npr. temperatura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu odstupati od uvjeta kod provjere uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.

Naputci za nošenje proizvoda: Obratite pozornost na to, da Vaše ruke prije navlačenja rukavica budu suhe i čiste. Prste gurnite u odgovarajuću rukavicu, a rukavicu lagano povucite držeći je za rub, odnosno posuvratak, preko Vaše šake. Pritom obratite pozornost na odgovarajući oblik. Rukavice trebaju čvrsto prianjati uz dlan, prste i prostor između prstiju. Nokti, nakit i prekomjerno razvlačenje i vučenje mogu oštetiti rukavice. Rukavice trebate nakon uporabe tako skinuti, da vanjska strana ne može doći u dodir s odjećom ili kožom, jer ona može biti vidljivo i nevidljivo kontaminirana štetnim tvarima. Rukavice trebate dakle skinuti tako, da unutrašnja strana dospije van. U tu svrhu prvo odvojite vrhove rukavice od samih prstiju. Rub, odnosno posuvratak možete onda izvrnuti prema van, da biste rukavicu na taj način svukli. Da bi rukavica zadržala svoj komfor, trebate je očistiti nakon svake aktivnosti sukladno napucima za čišćenje i održavanje. To možete i trebate izvršiti prema potrebi, dok nosite rukavice.

Prije početka radova (nakon stanki i eventualno nakon pranja ruku) možete koristiti prikladni preparat za zaštitu kože. Tijekom rada (prije stanki i prije završetka rada) možete koristiti prikladno sredstvo za čišćenje kože. Nakon rada (nakon zadnjeg pranja ruku) možete koristiti prikladan preparat za njegu kože.

Čišćenje/održavanje: Ovaj proizvod je namijenjen za jednokratnu uporabu i redovno mora biti zbrinut. Datum isteka: Vidi pakiranje.

Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravnim propisima.

Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

Opća objašnjenja u vezi postignutih stupnjeva učinka
1-6 Postignut rezultat provjere (što je viši, to je bolji)
0 Minimalni stupanj učinka nije postignut
X Nije provjereno, odnosno uslijed materijala ili oblikovanja nije moguća primjena
Sve provjere su izvršene pod laboratorijskim uvjetima na unutrašnjoj strani šake i uslijed toga su ustanovljeni odgovarajući stupnjevi učinka.

EN 420:2003 + A1:2009 Zaštitne rukavice - opći zahtjevi i postupci kontrole

Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
Pokretljivost prstiju	1-5	5

Ovaj proizvod je namijenjen samo za kratkotrajnu zaštitu ruku korisnika od supstanci, tekućina ili kemikalija. Pritom se radi o rukavicama za posebne namjene i dužina rukavica odstupa od zadanih dimenzija prema normi EN 420. Ako je na ručnom zglobu također potrebna zaštita, morate nositi druge rukavice.
Ukoliko postoji rizik zahvaćanja u pokretnim dijelovima strojeva, rukavice ne smiju biti nošene.

EN 374-1:2003 Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama

EN 374	Kemikalija za ispitivanje	Slovna oznaka	Razred	Rezultat provjere
	Natrijev hidroksid 40%	K	1-6	6

Razred	Vrijeme proboja (minute)	Razred	Vrijeme proboja (minute)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Ova informacija ne daje navode o stvarnom trajanju zaštite na radnom mjestu i o razlikovanju mješavina i čistih kemikalija. Otpor na kemikalije je ocijenjen pod laboratorijskim uvjetima na uzorcima, koji su uzeti samo s unutrašnje strane šake (izuzetak je slučaj, kod kojeg je rukavica dužine 400 mm ili više - u tom slučaju se ispituje i posuvratak) i odnosi se isključivo na ispitane kemikalije. To može biti drugačije, kada se dotična kemikalija koristi u mješavini. Stoga se preporučuje provjera, jesu li rukavice prikladne za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o temperaturi, abraziji i degradaciji mogu odstupati od uvjeta kod provjere tipa. Ako su zaštitne rukavice već korištene, one zbog promjena njihovih fizičkih osobina mogu pružati manju otpornost na opasne kemikalije. Uslijed degradacije uzrokovane dodirom s kemikalijama, pokretima, izvlačenjem konaca, trenja itd. stvarno vrijeme primjene može biti znatno skraćeno. Kod agresivnih kemikalija degradacija može biti najvažniji činbenik, koji treba biti uzet u obzir kod izbora rukavica otpornih na kemikalije. Prije uporabe rukavice trebate prekontrolirati na sve vrste grešaka ili nedostataka.

AQL 1,5

Za kontakt s namirnicama
AQL < 1,5 (Stupnji učinka 2, G1)
Proizvođač
Datum isteka: Vidi pakiranje.
Nije prikladno za ponovnu uporabu
TP TC 019/2011
EAC-oznaka
UkrSepro-oznaka
Pročitajte upute i informacije proizvođača
CE 0302
CE-oznaka

CS

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejich předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochranné rukavice	Kategorie rizika III
Velikost(i)	XS - XL
Osvědčení	EN 374
Notifikovaný subjekt	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Identifikační číslo	0302

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de.

U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika III. Produkt chrání před riziky, která mohou vést k velmi vážným následkům, jako je smrt nebo nezvratné poškození zdraví. Tento výrobek poskytuje ochranu před: chemikáliemi, mikroorganismy. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: mechanickými riziky, teplem, tepelnými riziky (teplo a/nebo oheň), úrazy elektrickým proudem, zářením, pracemi s vysokotlakým paprskem. Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.

Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo přepravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisejí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.

Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhněte rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prostoru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztahování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné po použití stáhnout tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem či pokožkou, protože rukavice mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejdříve stáhněte špičky prstů rukavice z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohrnout směrem ven, a rukavici tak stáhnout. Aby si rukavice zachovaly své pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo by být provedeno, když rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) lze použít vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné použít vhodný čisticí prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) lze použít vhodný přípravek pro péči o pleť.

Čištění/údržba: Tento produkt je určen k jednorázovému použití a je nutné jej pravidelně likvidovat. Datum ukončení platnosti: Viz obal.

Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy.

Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatrnost.

Obecné vysvětlivky k dosaženým úrovním výkonu
1-6 Dosažený výsledek zkoušky (čím vyšší, tím lepší)
0 Minimální úrovně výkonu nebylo dosaženo
X Netestováno nebo nepoužitelné vzhledem k materiálu nebo konstrukci
Všechny zkoušky byly prováděny za laboratorních podmínek v oblasti dlaně, a na základě těchto výsledků byly stanoveny příslušné úrovně výkonu.

EN 420:2003 + A1:2009 Ochranné rukavice – všeobecné požadavky a zkušební metody

Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
Prstová hbitost	1-5	5

Tento produkt je určen pouze ke krátkodobé ochraně rukou uživatele před látkami, kapalinami nebo chemikáliemi. Jedná se tedy o rukavice pro speciální použití, a délka rukavic se tedy liší od rozměrů podle EN 420. Bude-li zapotřebí také ochrana zápěstí, je třeba nosit jiné rukavice.
Pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje, nesmí se nosit žádné rukavice.

EN 374-1:2003 Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliím a mikroorganismům

EN 374	Zkušební chemikálie	Písmeno kódu	Třída	Výsledek zkoušky
	Hydroxid sodný 40 %	K	1-6	6

Třída	Doba průniku (v minutách)	Třída	Doba průniku (v minutách)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Tyto informace neposkytují žádné údaje o skutečné době ochrany na pracovišti a k rozlišení směsí a čistých chemikálií. Odolnost vůči chemikáliím byla hodnocena v laboratorních podmínkách na vzorcích odebraných pouze z oblasti dlaně (s výjimkou případů, kdy rukavice měří 400 mm nebo jsou delší – v tomto případě je zkoušena také manžeta) a odolnost se vztahuje pouze na testované chemikálie. Může se lišit, pokud se chemikálie používá jako směs. Doporučuje se zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na teplotě, otěru a degradaci. Pokud již byly ochranné rukavice použity, mohou být kvůli změnám fyzikálních vlastností méně odolné vůči nebezpečným chemikáliím. Při degradaci, pohybu, tažení, tření atd., k nimž dochází při styku s chemikáliemi, se může výrazně zkrátit skutečný čas použití. U agresivních chemikálií může být při výběru chemicky odolných rukavic nejdůležitějším faktorem degradace. Před použitím musí být rukavice zkontrolovány, zda se neobjevily nedostatky nebo vady.

AQL 1,5

Pro kontakt s potravinami
AQL < 1,5 (Úrovně výkonu 2, G1)
Výrobce
Datum ukončení platnosti: Viz obal.
Není znovupoužitelné
TP TC 019/2011
Označení EAC
Označení UkrSepro
Přečtěte si pokyny a informace výrobce
CE 0302
Označení CE

PT

Informações e instruções do fabricante

Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Luvas de proteção	Categoria de risco III
Tamanho(s)	XS - XL
Certificação	EN 374
Organismo notificado	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Número de identificação	0302

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de.

Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco III. Este equipamento protege-o contra riscos que poderão ter consequências muito graves como morte ou danos irreversíveis para a saúde. Este produto oferece proteção contra: químicos, micro-organismos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Por isso, este produto não oferece, entre outros, proteção contra: riscos mecânicos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhar com jato de água sob pressão. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes.

Armazenamento/Uso/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação.

Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.

Instruções sobre o uso do artigo: Certifique-se de que as suas mãos estão limpas e secas antes de calçar as luvas. Introduza os seus dedos na respetiva luva e puxe a luva para cima da mão, puxando levemente pelo cós de malha ou pelo punho. Verifique se a luva se ajusta bem à mão. As luvas devem ficar justas à superfície da mão, aos dedos, bem como aos espaços entre os dedos. Unhas, joias, bem como dilatação e puxões em demasia podem danificar as luvas. Após o uso, as luvas devem ser removidas de tal forma que o lado exterior não entre em contacto com a pele nem com o vestuário, porque este pode estar contaminado com poluentes de forma visível ou invisível. As luvas devem então ser removidas de tal forma que o lado interior fique para fora. Para este fim, solte primeiro as pontas dos dedos da luva dos dedos. O cós de malha ou o punho pode depois ser voltado para fora para remover, assim, a luva. Para que a luva mantenha o seu conforto, deve ser limpa depois de cada atividade de acordo com as indicações de limpeza e manutenção. Consoante a necessidade, isto pode e deve ser realizado com as luvas calçadas.

Antes do início do trabalho (após pausas e event. após a lavagem das mãos) pode ser utilizado um produto de proteção para a pele adequado. Durante o trabalho (antes de pausas e antes de terminar o trabalho) pode ser utilizado um produto de limpeza da pele adequado. Após o trabalho (após a última lavagem das mãos) pode ser usado um produto de tratamento para as mãos adequado.

Limpeza/Manutenção: Este produto destina-se a uma única utilização e tem de ser, por isso, eliminado regularmente. Data de validade: Ver embalagem.

Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Explicações gerais sobre os níveis de desempenho alcançados
1-6 Resultado de teste alcançado (quanto mais elevado, melhor)
0 Nível de desempenho mínimo não alcançado
X Não testado ou não aplicável devido ao material ou à configuração
Todos os testes foram realizados na palma da mão sob condições de laboratório e, segundo os mesmos, foram determinados os respetivos níveis de desempenho.

EN 420:2003 + A1:2009 Luvas de proteção – requisitos gerais e método de ensaio

Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
Destreza	1-5	5

Este artigo destina-se a proteger a curto prazo apenas a mão do utilizador contra substâncias, líquidos ou químicos. Deste modo, trata-se aqui de luvas para utilizações especiais e o comprimento das luvas diverge das dimensões de acordo com a EN 420. Se for necessária uma proteção igualmente para o pulso, devem ser usadas outras luvas.
Caso exista um perigo de ficar preso em peças móveis de máquinas, não podem ser utilizadas luvas.

EN 374-1:2003 Luvas de proteção contra químicos e microrganismos perigosos

EN 374	Químico de teste	Letra de identificação	Classe	Resultado de teste
	Hidróxido de sódio 40 %	K	1-6	6

Classe	Tempo de rutura (minutos)	Classe	Tempo de rutura (minutos)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Esta informação não contém dados sobre a duração de proteção exata no local de trabalho e sobre a diferença entre misturas e químicos puros. A resistência a químicos foi avaliada em amostra sob condições de laboratório que apenas foram recolhidas das palmas das mãos (está excluído o caso, no qual a luva tem um comprimento de 400 mm ou mais – neste caso o punho também é testado) e refere-se exclusivamente aos químicos testados. A mesma pode ser diferente, se o químico for utilizado numa mistura. Aconselha-se que seja verificado, se as luvas são adequadas para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem do teste de tipo, dependendo da temperatura, desgaste e degradação. Se as luvas de proteção já tiverem sido utilizadas, elas podem oferecer menor resistência a químicos perigosos devido a alterações das suas características físicas. Devido a degradação, deslocação, remoção de fios, atrito, etc., causados pelo contacto com químicos, o tempo exato de utilização pode ser nitidamente reduzido. Na utilização com químicos agressivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a químicos. Antes da utilização, as luvas têm de ser controladas relativamente a qualquer erro ou defeito.

AQL 1,5

Para o contacto com alimentos
AQL < 1,5 (Níveis de desempenho 2, G1)
Fabricante
Data de validade: Ver embalagem.
Não reutilizável
TP TC 019/2011
Marcação EAC
Marcação UkrSepro
Ler as informações e instruções do fabricante
CE 0302
Marcação CE

SK

Návody a informácie výrobcu

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúrku si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. príjemcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranné rukavice	Kategória rizika III
Veľkosť(i)	XS - XL
Certifikácia	EN 374

Notifikované miesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Identifikačné číslo	0302

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhlásenie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de.
Tento produkt je osobný ochranný prostriedok kategórie rizika III. Chráni vás proti rizikám, ktoré môžu viesť k veľmi závažným následkom ako smrť alebo nezvratné poškodenia zdravia. Tento produkt poskytuje ochranu proti: chemikáliám, mikroorganizmom. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovne vylúčené. Tento produkt neposkytuje, okrem iného žiadnu ochranu proti: mechanickým rizikám, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo oheň), zásahom elektrickým prúdom, žiareniu, vysokotlakovému prúdu. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktogramy, upozornenia a príslušné výkonové stupne.
Skladovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomenom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. prepravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie.
Všetky výkony boli zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oder, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodbornom používaní produktu.
Pokyny k noseniu výrobku: Dávajte pozor na to, aby boli vaše ruky pred naťahovaním rukavíc čisté a suché. Zaveďte svoje prsty do príslušnej rukavice a natiahnite si rukavicu za pletený pás, resp. za manžetu za svoju ruku. Dávajte pritom pozor na správny zalícovaný tvar. Rukavice by mali pevne a tesne priliehať na dlaň, prsty, ako aj priestory medzi prstami. Nechty, ozdoby, ako aj nadmerné naťahovanie a ťahanie by mohlo rukavice poškodiť. Rukavice by sa mali po použití vyzliecť tak, aby sa vonkajšia strana nedostala do kontaktu s odevom alebo pokožkou, pretože tieto môžu byť viditeľne a neviditeľne kontaminované so škodlivými látkami. Rukavice treba teda vyzliecť tak, aby sa vnútorná strana dostala smerom von. Na tento účel najprv uvoľnite špičky prstov rukavice od prstov. Pletený pás, resp. manžeta sa môže potom vyhrnúť smerom von a tak sa vyzlečie rukavica. Aby si rukavica zachovala svoj komfort, mala by sa po každej činnosti vyčistiť podľa pokynov ku čisteniu a údržbe. Podľa potreby sa môže a malo by sa toto vykonať počas nosenia rukavíc. Pred začiatkom práce (po prestávkach a príp. pred umývaním rúk) sa môže použiť vhodný prostriedok na ochranu rúk. Počas práce (pred prestávkami a pred ukončením práce) sa môže použiť vhodný prostriedok na čistenie rukavíc. Po práci (po poslednom umytí rúk) sa môže použiť vhodný prostriedok na ošetrovanie pokožky.
Čistenie/údržba: Tento produkt je určený na jednorazové použitie a musí sa pravidelne likvidovať. Dátum spotreby: Pozri balenie.
Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi.
Zvláštne upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vykonať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

Všeobecné vysvetlenia k dosiahnutým výkonovým stupňom
1-6 Dosiahnutý výsledok skúšky (čím vyššie, tým lepšie)
0 Minimálny výkonový stupeň nie je dosiahnutý
X Neodskúšané, resp. nepoužiteľné na základe materiálu alebo štruktúry
Všetky skúšky boli vykonané za laboratórnych podmienok na dlani ruky a na základe toho boli zistené príslušné výkonové stupne.

EN 420:2003 + A1:2009 **Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné postupy**

Skúšobné parametre	Výkonové stupne	Výsledok skúšky
Zručnosť v prstoch	1-5	5

Tento výrobok je určený iba na krátkodobú ochranu ruky používateľa pred substanciami, kvapalinami alebo chemikáliami. Pritom ide o rukavice na zvláštne aplikácie a dĺžka rukavíc sa pritom odchyľuje od rozmerových údajov podľa EN 420. Ak má byť potrebná tiež ochrana zápästia, musia sa použiť iné rukavice. Pokiaľ existuje riziko zachytenia do pohyblivých dielov stroja, nesmú sa nosiť rukavice.

EN 374-1:2003 **Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliám a mikroorganizmom**

EN 374	Skúšobná chemikália	Označovacie písmeno	Trieda	Výsledok skúšky
	Hydroxid sodný 40 %	K	1-6	6

Trieda	Čas prieniku (minúty)	Trieda	Čas prieniku (minúty)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Táto informácia neznamená žiadne údaje ku skutočnej ochrannej dobe na pracovisku a na rozlíšenie zmesí a čistých chemikálií. Odpor proti chemikáliám bol posúdený za laboratórnych podmienok na vzorkách, ktoré boli odobraté iba z dlane (s výnimkou prípadu, pri ktorom má rukavica 400 mm alebo je dlhšia – v tomto prípade sa taktiež testuje manžeta) a vzťahuje sa výlučne na odskúšané chemikálie. Môže byť iný, keď sa chemikália používa v zmesi. Odporúča sa overenie, či sú rukavice vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od teploty, oderu a degradácie odlišovať od podmienok typovej skúšky. Ak ochranné rukavice už použité, môžu z dôvodu zmien ich fyzikálnych vlastností poskytovať proti nebezpečným chemikáliám malý odpor. Degradácia, pohyby, natiahnutie vlákien trenie atď., spôsobené kontaktom s chemikáliami, môže skutočnú dobu používania značne zredukovať. Pri agresívnych chemikáliách môže byť degradácia najdôležitejším faktorom, ktorý treba zohľadniť pri výbere rukavíc odolných proti chemikáliám. Pred použitím treba rukavice skontrolovať vzhľadom na akékoľvek chyby alebo nedostatky.

Pre kontakt s potravinami

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Výkonové stupne 2, G1)

Výrobca

Dátum spotreby: Pozri balenie.

Nedá sa opätovne použiť

TP TC 019/2011
Značka EAC

Značka UkrSepro

Prečítať si návody a informácie výrobcu

0302
Značka CE

SL

Navodila in informacije proizvajalca
Informacijska brošura za osebno zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Zaščitne rokavice	Kategorija tveganja III
Velikosti	XS - XL
Certifikati	EN 374
Obveščeni organ	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Identifikacijska številka	0302

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na www.doc.nitras.de.
Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja III. Zaščiti vas pred tveganji, ki lahko privedejo do zelo hudih posledic, na primer smrti ali trajne škode za zdravje. Ta izdelek zagotavlja zaščito pred: kemikalijami, mikroorganizmi. Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Ta izdelek tako med drugim ne zagotavlja nikakršne zaščite pred: mehanskimi tveganji, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj), električnimi šoki, sevanjem, pri delu z visokotlačnimi curki. Upoštevajte nameščene piktograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.
Skladiščenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepognjeno ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebne zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo način skladiščenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladiščenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.
Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.
Navodila za nošnjo izdelka: Pazite, da so vaše dlani čiste in suhe, preden si nadenete rokavice. Prste vstavite v vsako rokavico in rokavico za pleteni rob ali manšeto potegnite na dlan. Pri tem pazite, da se vam dobro prilega. Rokavice se morajo trdno in tesno prilegati dlani, prstom ter prostorom med prsti. Nohti, nakit in čezmerno raztezanje ter vlečenje lahko rokavice poškodujejo. Rokavice je treba po uporabi sleči, da zunanja stran ne pride v stik z oblačili ali kožo, saj lahko to povzroči vidno ali nevidno onesnaženje. Rokavice zato slecite tako, da se notranja stran obrne navzven. Najprej sprostite prstne dele rokavice s prstov. Pleteni rob ali manšeto lahko nato obrnete navzven, da slečete rokavico. Da rokavica ohrani udobnost, jo po vsaki dejavnosti očistite skladno z navodili za čiščenje in vzdrževanje. Po potrebi je mogoče ali treba to storiti, ko rokavice nosite.
Pred začetkom dela (po odmorih in po potrebi po umivanju rok) lahko uporabite primerno sredstvo za zaščito kože. Med delom (pred odmori in pred koncem dela) lahko uporabite primerno sredstvo za čiščenje kože. Po delu (po zadnjem umivanju rok) lahko uporabite ustrezen pripravek za nego kože.
Čiščenje/vzdrževanje: Ta izdelek je namenjen za enkratno uporabo in ga je treba redno zavreči. Datum uporabnosti: Glejte embalažo.
Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjske odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo.
Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

Splošna pojasnila o doseženih stopnjah zmogljivosti
1-6 Doseženi rezultat preizkusa (višji je boljši)
0 Najmanjša potrebna zmogljivost ni dosežena
X Ni preizkušeno ali ni ustrezno zaradi materiala ali zasnove
Vsi preizkusi so bili izvedeni v laboratorijskih razmerah na notranji strani dlani, na njihovi podlagi pa so bile ugotovljene ustrezne stopnje zmogljivosti.

EN 420:2003 + A1:2009 **Zaščitne rokavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja**

Parameter preizkusa	Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
Okretnost prstov	1-5	5

Ta artikel je namenjen samo za kratkotrajno zaščito dlani uporabnika pred snovmi, tekočinami ali kemikalijami. Zato so to rokavice za posebne namene in njihova dolžina odstopa od predpisov standarda EN 420. Če je potrebna zaščita tudi na zapestju, nosite druge rokavice.
Če obstaja tveganje, da se ujamete v premikajoče se dele stroja, ne smete nositi rokavic.

EN 374-1:2003 **Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi**

EN 374	Preizkusna kemikalija	Črkovna oznaka	Razred	Rezultat preizkusa
	Natrijev hidroksid, 40 %	K	1-6	6

Razred	Čas prodiranja (min)	Razred	Čas prodiranja (min)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Te informacije ne navajajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu in ne razlikujejo med zmesmi in čistimi kemikalijami. Odpornost proti kemikalijam so ocenili v laboratorijskih pogojih na vzorcih, ki so bili vzeti samo z dlani (razen v primeru, ko je rokavica dolga 400 mm ali več – takrat se preizkuša tudi manšeta), in se nanaša samo na preizkušene kemikalije. Če je kemikalija uporabljena v zmesi, je lahko drugačna. Priporočamo preverjanje, so rokavice primerne za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na temperaturo, odrgnine in degradacijo razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če so bile rokavice že v uporabi, lahko zaradi sprememb fizikalnih lastnosti zagotavljajo nižjo odpornost proti nevarnim kemikalijam. Zaradi degradacije, ki je nastala ob stiku s kemikalijami, gibanja, zavezovanja, trenja, itd. se lahko dejanski čas uporabe bistveno skrajša. Pri agresivnih kemikalijah je lahko degradacija najbolj pomemben dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri rokavic, odpornih proti kemikalijam. Pred uporabo je treba rokavice glede kakršnih koli napak ali pomanjkljivosti.

Za stik z živili

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Stopnje zmogljivosti 2, G1)

Proizvajalec

Datum uporabnosti: Glejte embalažo.

Ni ustrezno

TP TC 019/2011
Oznaka EAC

Oznaka UkrSepro

Preberite navodila in informacije proizvajalca

0302
Oznaka CE

DA

Producentens vejledninger og informationer
Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Beskyttelseshandsker	Risikokategori III
Størrelse(r)	XS - XL
Certificering	EN 374
Notificeret organ	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Id-nummer	0302

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på www.doc.nitras.de.
Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori III. Det beskytter mod risici, som kan føre til meget alvorlige følger som døden eller irreversible sundhedsskader. Dette produkt beskytter mod: Kemikalier, Mikroorganismer. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: Mekaniske risici, Kulde, Termiske risici (varme og/eller ild), Strømstød, Stråling, Arbejde med højtryksstråle. Vær opmærksom på de anbragte piktogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.
Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.
Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.
Anvisninger til, hvordan produktet bæres: Sørg for, at dine hænder er rene og tørre, før du tager handskerne på. Stik fingrene ind i handsken, og træk den over hånden ved at holde i ribborten eller manchetten. Sørg for, at pasformen er korrekt. Handskerne skal sidde fast og tæt til håndfladen, fingrene og fingrenes mellemrum. Fingernegle og smykker kan beskadige handskerne, og det samme gælder, hvis de udvides eller trækkes i. Handskerne skal trækkes af efter anvendelsen, så ydersiden ikke kommer i berøring med tøjet eller huden, da de – synligt eller usynligt – kan være kontamineret med skadelige stoffer. Handskerne skal altså tages af, så indersiden vender udad. Løsn først handskens fingerspidser fra fingrene. Ribborten eller manchetten kan så rulles udad, så handsken kan tages af. Efter hver brug skal handsken rengøres efter rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne, så handsken beholder sin komfort. Afhængigt af behovet kan og skal dette udføres, mens handskerne bæres.
Før arbejdet begyndes (efter pauser eller håndvask), kan der anvendes et velegnet beskyttelsespræparat til hænderne. Under arbejdet (før pauser og arbejdets afslutning) kan der anvendes et velegnet rensemiddel til huden. Efter arbejdet (efter sidste håndvask) kan der anvendes et velegnet plejepræparat til huden.
Rengøring/vedligeholdelse:Dette produkt er beregnet til engangsbrug og skal regelmæssigt bortskaffes. Udløbsdato: Se emballagen.
Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenet af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet.
Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

Generelle forklaringer til de opnåede ydelsestrin
1-6 Opnået testresultat (jo højere, jo bedre)
0 Mindste-ydelsestrin ikke nået
X Ikke testet eller kan ikke anvendes på grund af materialet eller udformningen
Alle tests er udført under laboratoriebetingelser på håndens indvendige flade, og det respektive ydelsestrin er beregnet på baggrund af dette.

EN 420:2003 + A1:2009 **Beskyttelseshandsker – generelle krav og testmetoder**

Testparametre	Ydelsestrin	Testresultat
Fingerfærdighed	1-5	5

Denne vare er kun beregnet til kortvarigt at beskytte brugerens hånd mod substanser, væsker eller kemikalier. Dermed er handsken beregnet til særlige anvendelser, og handskens længde afviger fra målene, som er angivet i EN 420. Hvis håndleddet også skal beskyttes, skal der bæres andre handsker.
Hvis der er risiko for at blive trukket ind af bevægelige maskindele, må der ikke bæres handsker.

EN 374-1:2003 **Beskyttelseshandsker mod farlige kemikalier og mikroorganismer**

EN 374	Testkemikalie	Kendingsbogstav	Klasse	Testresultat
	Natriumhydroxid 40%	K	1-6	6

Klasse	Gennembrydningstid (minutter)	Klasse	Gennembrydningstid (minutter)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Disse informationer giver ikke oplysninger om den faktiske beskyttelsesvarighed på arbejdspladsen samt om differentiering mellem blandinger og rene kemikalier. Modstanden over for kemikalier er vurderet med prøver under laboratoriebetingelser, som kun er taget fra det indvendige af hånden (undtaget er tilfældet, hvor handsken er 400 mm eller længere – i dette tilfælde testes manchetten også) og refererer udelukkende til de testede kemikalier. Det kan være anderledes, hvis kemikalien anvendes i en blanding. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om handsken er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af temperatur, slid og nedbrydning. Hvis beskyttelseshandskerne allerede har været anvendt, kan de have mindre modstand over for farlige kemikalier på grund af ændringer i de fysiske egenskaber. Nedbrydning, bevægelser, udtrukne tråde, friktion osv. på grund af kontakt med kemikalier kan reducere den faktiske anvendelsestid betydeligt. Ved aggressive kemikalier kan nedbrydningen være den vigtigste faktor, der skal tages højde for ved valg af handsker, der er bestandige over for kemikalier. Før anvendelsen skal handskerne testes for fejl eller mangler.

Til fødevarekontakt

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Ydelsestrin 2, G1)

Producent

Udløbsdato: Se emballagen.

Ni ustrezno

TP TC 019/2011
EAC-mærkning

UkrSepro-mærkning

Læs producentens vejledninger og informationer

0302
CE-mærkning

ET

Tootja juhised ja informatsioon
Isikukaitsevahendite teabebrošüür vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrošüür enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrošüüri. Seetõttu tohib seda teabebrošüüri piiramata hulgal paljundada.

Kaitsekindad	III riskikategooria
Suurus(ed)	XS - XL
Sertifitseerimine	EN 374
Teavitatud asutus	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Identifitseerimisnumber	0302

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.doc.nitras.de
Selle toote puhul on tegemist III riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid ohtude eest, mis võivad viia väga raskete tagajärgedeni, nagu surm või pöördumatud tervisekahjustused. See toode pakub kaitset vastu: Kemikaalid, Mikroorganismide. Muud kui eespool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode kaitset: Mehaanilised riskid, Külm, termilised ohud (kuumus ja/või tuli), Elektrilöögi, Kiirgus, Töö kõrgsurvejoaga. Palun järgige tootel olevaid piktogramme, juhiseid ja vastavaid toimivustasemeid.
Hoiundamine/kasutamine/kontrollimine: Hoiundage jahedas ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osooni allikatest. Ärge hoiundage kokkuvolditluna ega koormuse all. Hoiundage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomulikud muutumised võivad pikema aja jooksul toote omadusi muuta. Täpseid andmeid isikukaitsevahendite hoiundamise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hoiundamise viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hoiundamist ning enne ja pärast kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabedat, pragunenud pealispinda/materjali, aukusid, värvimuudatusi jne). Kontrollige seda toodet enne igat kasutuskorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib nt venimise tõttu esitatud andmetest erineda.
Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsevahendid on mõeldud kasutusalaks sobivad, sest iga töökoha tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitsevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toote ebaotstarbekohase kasutamise eest.
Juhised toote kandmiseks: Pöörake tähelepanu sellele, et teie käed oleks enne kinnaste kätte tõmbamist puhtad ja kuivad. Pange oma sõrmed kinda sõrmedesse ja tõmmake kinnas selle kootud servast või mansetist kergelt käe peale. Jälgige, et kindad oleks teile parajad. Kindad peavad olema kindlalt vastu käepinda, sõrmi ja sõrmevahesid. Sõrmeküüned, ehted ja ülemäärane venitamine ja tõmbamine võivad kindaid kahjustada. Kindad peab käest ära võtma nii, et nende välispind ei puutuks kokku teie riiete või nahaga, kuna see võib neid nähtavalt või nähtamatult kahjulike ainetega määrida. Kindad peab seega ära võtma nii, et nende sisemine pool jääks väljapoole. Selleks vabastage kinnastest kõigepealt sõrmeotsad. Seejärel saab kootud serva või manseti väljapoole käänata ja kinda käest ära tõmmata. Selleks et kindad säilitaks oma mugavuse, peaks neid pärast igat kasutamist vastavalt puhastamis- ja hooldusnõuetele puhastama. Olenevalt vajadusest peaks seda tegema seni, kuni kindaid veel kantakse.
Enne tööga alustamist (pärast pause ja pärast kätepesu) võib kasutada sobivat nahakaitsevahendit. Töö ajal (enne pause ja enne töö lõpetamist) võib kasutada sobivat nahapuhastusvahendit. Pärast tööd (pärast viimast kätepesu) võib kasutada sobivat nahahooldusvahendit.
Puhastamine/hooldus: See toode on mõeldud ühekordseks kasutamiseks ning selle peab pärast kasutamist ära viskama. Kehtivusaja lõpp: Vt pakendilt.
Jäätmekäitlus: Käidelge see toode koos olmeprügiga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käidelge toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega.
Erimärkused: Isikukaitsevahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

Üldised selgitused saadud toimivusastmete kohta
1-6 Saadud kontrolli tulemus (mida kõrgem, seda parem)
0 Minimaalset toimivusastet ei saavutatud
X Ei ole kontrollitud, või ei ole materjali või disaini tõttu kasutatav
Kõik kontrollimised on teostatud laboritingimustes, peopesalt võetud proovide alusel ning toimivusastmed on määratud nende testide alusel.

EN 420:2003 + A1:2009 **Kaitsekindad - üldnõuded ja katsemeetod**

Kontrolliparameetrid	Toimivusastmed	Kontrolli tulemus
Käeline tegevus	1-5	5

See toode on mõeldud kaitsma kasutaja käsi lühiajaliselt ainete, vedelike ja kemikaalide eest. Seega on tegemist erikasutuseks mõeldud kinnastega ning kinnaste pikkus erineb mõõdetud andmetest vastavalt EN 420-le. Kui kaitsmist vajab ka ranne, peab kasutama teistsuguseid kindaid.
Kui esineb liikuvate masinaosade vahele jäämise oht, ei tohi kanda mingisuguseid kindaid.

EN 374-1:2003 **Kaitsekindad kaitseks ohtlike kemikaalide ja mikroorganismide eest**

EN 374	Kontrollkemikaal	Tunnustäht	Klass	Kontrolli tulemus
	Naatrumhüdroksiid 40%	K	1-6	6

Klass	Läbitungimise aeg (minutites)	Klass	Läbitungimise aeg (minutites)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

See teave ei pruugi kokku langeda tegeliku vastupidavusajaga töökohal ning on erinev segude ja puhaste kemikaalide kasutamisel. Vastupidavus kemikaalidele on määratud laboritingiumustes, peopesalt võetud proovide alusel (v.a juhul, kui kindad on 400 mm pikkused või pikemad - sel juhul testitakse ka randmeosa) ning kehtib eranditult vaid kontrollitud kemikaalide osas. Tulemused võivad olla erinevad, kui kemikaale kasutatakse segudena. Seetõttu on soovitav kontrollida, kas need kindad on mõeldud kasutusalaks sobivad, sest iga töökoha tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest ja degradatsioonist) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui kaitsekindad on juba kasutusel olnud, võib nende vastupidavus kemikaalidele oma füüsikalise vastupidavusvõime vähenemise tõttu halveneda. Kemikaalidega kokkupuutumisest põhjustatud tooteomaduste halvenemine, kuju muutumine, õmbluste lahtitulemine, kulumine jne võib toote tegelikku kasutusaega oluliselt vähendada. Agressiivset kemikaalide korral on degradatsioon kõige olulisemaks faktoriks, sellega peab keemilistele ainetele vastupidavate kinnaste valimisel arvestama . Enne kasutamist peab kindaid kontrollima, et neil ei oleks mingeid vigu ega puudusi.

AQL 1,5

Toiduga kokkupuutumiseks AQL < 1,5 (Toimivusastmed 2, G1)

Tootja

Kehtivusaja lõpp: Vt pakendilt.

Ei ole uuesti kasutatav

TP TC 019/2011
EAC-märgis

UkrSepro-märgis

Lugege tootja poolseid juhised ja informatsiooni

0302
CE-märgis

GA

Treoracha agus eolas ón déantúsóir
Bileog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo go cúramach sula mbaintear leas as an PPE. Ní foláir duit an bhileog eolais seo a iniamh nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar láimh d'fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú gan srian ar bith.

Lámhainní cosanta	Catagóir riosca III
Méid(eanna)	XS - XL
Deimhniúchán	EN 374
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Uimhir aitheantais	0302

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an táirge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhú comhréireachta an AE ag www.doc.nitras.de.
Is trealamh cosanta pearsanta é an táirge seo den chatagóir riosca III. Tugann sé cosaint duit i gcoinne rioscaí óna bhféadfadh iarmhairtí fíor-thromchúiseacha teacht ar nós an bháis nó díobháil dho-athraithe don tsláinte. Tairgtear cosaint leis an táirge seo i gcoinne: ceimiceán, miocrorgánach. Eisiaitear go sainráite aon limistéir infheidhmithe eile seachas na cinn thuasluaite. Is amhlaidh dá réir nach dtugann an táirge seo aon chosaint, i measc nithe eile, in aghaidh: guaiseacha meicniúla, an fhuachta, rioscaí teirmeacha (teas agus/nó dóiteán), na turrainge leictrí, na radaíochta, scairdeán ardbhrú. Tabhair faoi deara na picteagraim, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhfhreagracha.
Stóráil/úsáid/seirbhísiú: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnigh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultraivialait nó ó fhoinsí ózóin. Ná stóráil i riocht lúbtha ná faoi ualach meáchain. Más féidir, stóráil nó iompair an táirge ina bhunphacáistíocht. Is féidir athruithe teacht ar airíonna táirgí ó thionchair ar nós teasa, bogthaise, teochta agus nádúrtha sna hábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórála faoin saolré seirbhíse den PPE a fháil, óir go mbraitheann an dá pharaiméadar ar chineál na stórála, na teochta, na bogthaise, na géire caithimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc nithe eile. Ceadaigh an táirge seo do dhíobháil nó d'athruithe ina ábhair (m.sh. bratuithe/ábhair shobhriste, scoilte, poill, athruithe sna dathanna srl.) tar éis a stórála go fada agus sula mbaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadaigh an táirge seo roimh gach úsáid d'oiriúnacht i leith na gníomhaíochta beartaithe agus i leith na méide cirte. Ní foláir táirgí neamhoiriúnacha nó fabhtacha a dhiúscairt agus gan leas a bhaint astu riamh. Féadfaidh méid an táirge bheith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shínte.
Ba le tástálacha laistigh de shaotharlann a breithníodh gach tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheartaithe, óir gur féidir leis na coinníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teocht, scríobchaitheamh, déine úsáide). Má táthar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d'fhéadfadh feidhmíocht ní b'ísle bheith i gceist leis de bharr na déine caithimh. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchuí den táirge.
Treoracha d'úsáid an táirge: Bíodh do lámha glan agus tirim sula gcuirtear lámhainní orthu. Ionsáigh do mhéara sa lámhainn faoi seach, agus tarraing an lámhainn go scaoilte thar do lámh ar an rosta nó cufa cniotáilte. Déan cinnte de go luíonn sí i gceart. Ba cheart go bhfáiscfí na lámhainní go teann agus go réidh ar bhos na láimhe, ar na méara agus sna ladhracha. Is féidir díobháil a dhéanamh do na lámhainní leis na hingne, leis an seodra, leis an iomarca sínte agus tarraingthe. Ba chóir go mbainfí díot na lámhainní tar éis úsáide sa chaoi nach dtagann dromchla seachtrach na lámhainní i dteagmháil leis na héadaí ná leis an gcneas, óir go bhféadfaí na lámhainní éirí éillithe le substaintí díobhálacha go hinfheicthe agus go dofheicthe. Ní mór an taobh istigh teacht amach dá réir. Bain barra méire na lámhainne de d'ingne ar dtús. Is féidir an rosta nó an cufa cniotáilte a rolladh amach ansin chun an lámhainn a bhaint díot. Ba chun a chinntiú go gcoinneodh an lámhainn an compord léi, ar cheart í a ghlanadh tar éis gach leasa i gcomhréir leis na treoracha glanta agus cothabhála. Más gá, is féidir agus ba chóir go ndéanfaí amhlaidh agus na lámhainní fós ort.
Is féidir leas a bhaint as táirge cosanta cnis oiriúnach sula dtugtar faoin saothar (tar éis sosanna agus más gá tar éis níocháin láimhe). Le linn oibre (roimh shosanna agus roimh dheireadh na hoibre) is féidir glantóir cnis oiriúnach a úsáid. Tar éis na hoibre (tar éis níocháin na lámh faoi dheireadh) is féidir táirge cúraim chnis oiriúnach a úsáid.
Glanadh/cothabháil: Tá an táirge seo ceaptha d'aon úsáid amháin, agus caithfear é a dhiúscairt go rialta. Dáta éaga: Féach an phacáistíocht.
Diúscairt: Diúscraítear leis an dramhaíl tí é. D'fhéadfaí an táirge seo a éilliú le substaintí díobhálacha don chomhshaol nó guaiseacha tar éis teagmhála beartaithe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an diúscairt a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitiúla.
Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhuithe ailléirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchúramach i gcás hipiríogaireachta aitheanta.

Mínithe ginearálta ar leibhéil feidhmíochta gnóthaithe
1-6 Toradh tástála gnóthaithe (dá airde is fearr)
0 Íosleibhéal feidhmíochta nár baineadh amach
X Ní dhearnadh tástáil air nó níl sé infheidhmithe de bharr an ábhair nó an dearaidh
Rinneadh gach tástáil faoi choinníollacha saotharlainne ar bhos na láimhe. Ba ar an mbunús sin a breithníodh na leibhéil feidhmíochta faoi seach.

EN 420:2003 + A1:2009 **Lámhainní cosanta - Riachtanais ghinearálta agus modhanna tástála**

Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála
Deaslámhacht	1-5	5

Tá an t-earra seo ceaptha chun cosaint a thabhairt do lámh an úsáideora ó shubstaintí, leachtanna nó ceimiceáin ar feadh achair ghairid. Is amhlaidh dá réir ar lámhainní iad seo d'fheidhmeanna speisialta, agus arb éagsúil é fad na lámhainní ó na toisí i gcomhréir le EN 420. Má theastaíonn cosaint ar an rosta, caithfear lámhainní eile a úsáid.
Ní mór lámhainní bheith ar dhuine má bhíonn an baol ann go rachaidís i bhfostú sna páirteanna gluaisteacha d'inneall.

EN 374-1:2003 **Lámhainní cosanta i gcoinne ceimiceán contúirteach agus miocrorgánach**

EN 374	Ceimiceán tástála	Códlitir	Aicme	Toradh tástála
	Hiodrocsaíd sóidiam 40%	K	1-6	6

Aicme	Aga briste (líon nóiméad)	Aicme	Aga briste (líon nóiméad)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Ní thásctar leis an eolas seo achar iarbhír na cosanta ag an láthair oibre agus an t-idirdhealú idir meascáin agus ceimiceáin íona. Táthar tar éis an fhriotaíocht in aghaidh ceimiceán a mheasúnú faoi choinníollacha saotharlainne i leith samplaí nár glacadh ach ó bhos na láimhe (seachas nuair is faide an lámhainn ná 400 mm - tástáladh an cufa sna cásanna sin); agus tagraítear do na ceimiceáin a tástáladh go heisiach léi. Féadann sí bheith éagsúil má bhaintear leas as an gceimiceán i meascán éigin. Moltar dá réir chun ceadú an oireann na lámhainní don úsáid bheartaithe, óir gur féidir leis na coinníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teocht, scríobchaitheamh, déine úsáide). Má baineadh leas as lámhainní cosanta cheana féin, féadfaidh siad éirí níos neamhfhriotaíche i gcoinne ceimiceán guaiseach de bharr athruithe ina n-airíonna fisiciúla. Díghrádúchán, gluaiseacht, tarraingt snáithí, frithchuimilt, srl. de bharr teagmhála le ceimiceáin; féadfaidh siad an t-achar feidhmithe iarbhír a laghdú go mór. I gcás na gceimiceán ionsaitheach, d'fhéadfadh an díghrádúchán bheith mar an fachtóir ba thábhachtaí le breithniú nuair a roghnaítear lámhainní friotaíocha in aghaidh ceimiceán. Ní mór na lámhainní a cheadú d'fhabhtanna ná do lochtanna ar bith sula n-úsáidtear iad.

Don teagmháil leis an mbia

AQL 1,5
AQL < 1,5 (Leibhéal feidhmíochta 2, G1)

Déantusóir

Dáta éaga: Féach an phacáistíocht.

Gan bheith in-athúsáidte

TP TC 019/2011
Comhartha EAC

Comhartha UkrSepro

Léigh treoracha agus faisnéis an déantúsóra

0302
Comhartha CE

LV

Ražotāja instrukcijas un informācija
Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī iemesla dēļ informatīvo brošūru var pavairot neierobežotā skaitā.

Aizsargcimdi	Riska kategorija III
Izmērs(-i)	XS - XL
Sertifikācija	EN 374
Pilnvarotā iestāde	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy

Identifikācijas numurs	0302

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.doc.nitras.de.

Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai III. Tas pasargās jūs no riskiem, kam var būt ļoti smagas sekas kā nāve vai neatgriezeniski sabojāta veselība. Produkts pasargā no: ķimikālijām, mikroorganismiem. Kategoriski izslēgta citāda izmantošana nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Tāpēc šis produkts, starp citu, nepasargās no: mehāniskiem riskiem, aukstuma, termiskiem riskiem (karstums un/vai uguns), elektrošoka, starojuma, augstspiediena strūklas. Lūdzam ievērot piktogrammas, norādes un atbilstošās veiktspējas pakāpes.

Uzglabāšana/lietošana/pārbaude: uzglabāt vēsā un sausā vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt salocītā vai ar svaru noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jātransportē oriģinālajā iepakojumā. Gaismas, mitruma, temperatūras iedarbība un materiāla dabiskās izmaiņas ilgākā glabāšanas laikā var mainīt produkta īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgizturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pārbaudiet produktu pēc ilgāka uzglabāšanas laika, kā arī pirms un pēc katras lietošanas reizes, vai nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (piem., trausls, ieplaisājis pārklājums/materiāls, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas ir piemērots paredzētajam darbam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāizmet, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izmērs var atšķirties no norādītā, piem., ja produkts ir izstaipīts.

Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudi laboratorijas apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbavietā daudzu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja produkts ir izmantots nepareizi.

Instrukcijas par izstrādājuma valkāšanu: raugieties, lai rokas pirms cimdu uzvilkšanas būtu tīras un sausas. Iebāziet pirkstus pareizajā cimdā un vaļīgi uzvelciet uz rokas cimdu, turot aiz adītās maliņas vai kāta daļas. Pievērsiet uzmanību pareizai piegulošai formai. Cimdiem vajadzētu stingri un cieši apņemt delnu, pirkstus un pirkstu starpas. Nagi, rotaslietas un pārmērīga stiepšana un vilkšana var sabojāt cimdus. Pēc lietošanas cimdus vajadzētu novilkt tā, lai cimdu ārpuse nesaskartos ar apģērbu vai ādu, jo tā var būt redzami vai neredzami notraipīta ar kaitīgām vielām. Tātad cimdi jānovelk tā, lai iekšpuse būtu atritināta uz āru. Šai nolūkā vispirms atbrīvojiet cimda pirkstu galus. Adīto maliņu vai kāta daļu tad var atrotīt uz ārpusi, lai šādā veidā novilktu cimdu. Lai cimds saglabātu savu sniegto komfortu, to ikreiz pēc lietošanas vajadzētu notīrīt atbilstoši tīrīšanas un apkopes norādēm. To pēc vajadzības var un vajadzētu darīt arī tajā laikā, kad cimdi tiek valkāti.

Pirms darba sākuma (pēc pārtraukumiem un varbūtējās roku mazgāšanas) jālieto piemērots ādas aizsardzības preparāts. Darba laikā (pirms pārtraukumiem un pirms darba beigām) jālieto piemērots ādas tīrīšanas līdzeklis. Pēc darba (pēc pēdējās roku mazgāšanas) var lietot piemērotu ādas kopšanas preparātu.

Tīrīšana/apkope: Produkts paredzēts vienreizējai lietošanai, un tas regulāri jāutilizē. Derīguma termiņš: skatīt uz iepakojuma.

Utilizācija: produktu var izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Pēc apzinātas vai nejaušas saskares ar ķimikālijām šis produkts var būt piesārņots ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām.

Īpašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

Vispārējie paskaidrojumi par sasniegtajām veiktspējas pakāpēm

1-6	Sasniegtais pārbaudes rezultāts (jo augstāks, jo labāks)
0	Minimālā veiktspējas pakāpe nav sasniegta
X	Nav pārbaudīts vai arī materiāla vai dizaina dēļ nav piemērojams

Visas pārbaudes tika veiktas laboratorijas apstākļos uz delnu virsmas, pēc rezultātiem nosakot veiktspējas pakāpes.

EN 420:2003 + A1:2009 Aizsargcimdi – vispārējās prasības un pārbaudes metodes

Pārbaudes parametri	Veiktspējas pakāpes	Pārbaudes rezultāts
Pirkstu veiklība	1-5	5

Šis izstrādājums paredzēts vienīgi tam, lai īslaicīgi pasargātu lietotāja rokas no vielām, šķidrumiem vai ķimikālijām. Tātad tie ir cimdi speciālam pielietojumam, un cimdu garums ir atkarīgs no izmēru datiem standartā EN 420. Ja aizsardzība vajadzīga arī delnas locītavai, jāvalkā citādi cimdi.

Ja pastāv risks, ka var ievilkt mašīnu kustīgajās detaļās, cimdus nedrīkst valkāt.

EN 374-1:2003 Aizsargcimdi, kas pasargā no bīstamām ķimikālijām un mikroorganismiem

EN 374	Pārbaudes ķimikālija	Marķējuma burts	Klase	Pārbaudes rezultāts
	Nātrija hidroksīds 40%	K	1-6	6

Klase	Caurspiešanās laiks (minūtes)	Klase	Caurspiešanās laiks (minūtes)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Šī informācija nesniedz ziņas par faktisko aizsardzības ilgumu darbavietā, kā arī par maisījumu un tīru ķimikāliju atšķirībām. Noturība pret ķimikālijām tika vērtēta laboratorijas apstākļos uz paraugiem, kuri ņemti tikai no delnu virsmas (izņemot tad, ja cimda garums ir 400 mm vai lielāks – šādā gadījumā tika pārbaudīta arī kāta daļa), un tā attiecas vienīgi uz pārbaudītajām ķimikālijām. Tā var būt pavisam citāda, ja ķimikālija ietilpst maisījumā. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbavietā temperatūras, putekļu un degradācijas ietekmē var atšķirties no tipveida pārbaudes apstākļiem. Ja aizsargcimdi jau ir iepriekš izmantoti, tie var sliktāk pasargāt no bīstamām ķimikālijām, jo ir mainījušās cimdu fizikālās īpašības. Saskarē ar ķimikālijām izraisītā degradācija, kustības, izrautie diegi, berze utt. var ievērojami saīsināt faktisko izmantošanas laiku. Ja ķimikālijas ir agresīvas, degradācija var būt galvenais faktors, kas jāņem vērā, izvēloties pret ķimikālijām noturīgus cimdus. Pirms lietošanas cimdi jāpārbauda, vai tiem nav nekādu defektu vai trūkumu.

Saskarē ar pārtikas produktiem

AQL 1,5

AQL < 1,5 (Veiktspējas pakāpes 2, G1)

Ražotājs

Derīguma termiņš: skatīt uz iepakojuma.

neizmantot atkārtoti

EAC TP TC 019/2011

EAC zīme

UkrSepro zīme

Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju

CE 0302

CE zīme

LT

Gamintojo instrukcijos ir informacija

Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Apsauginės pirštinės	III rizikos kategorija
Dydis (-žiai)	XS - XL
Sertifikavimas	EN 374
Paskelbtoji įstaiga	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Kodas	0302

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite www.doc.nitras.de.

Šis gaminys – tai III rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Jis saugo nuo pavojų, kurie gali sukelti labai rimtų pasekmių, pavyzdžiui, sukelti mirtį arba nepataisomą žalą sveikatai. Šis gaminys saugo nuo: chemikalų, mikroorganizmų. Griežtai draudžiama naudoti gaminį kitiems tikslams nei prieš tai nurodyta. Todėl šis gaminys, greta kitko, neapsaugo nuo: mechaninių pavojų, šalčio, terminių pavojų (karščio ir (arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliavimo, aukšto slėgio srovės. Atkreipkite dėmesį į pritvirtintas piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.

Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždėję sunkų svorį. Gaminį stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotėje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės. Neįmanoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgesnio laikymo bei prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminys nepažeistas bei nepakitę medžiagų savybės (pavyzdžiui, ar nesuskerdėjusios bei nesutrūkinėjusios dangos bei medžiagos, ar nėra skylių, ar nepakitusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinka numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiu būdu nenaudokite netinkamų ar pažeistų gaminių bei sutvarkykite jų. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl išsitempimo.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnių (pavyzdžiui, temperatūros, nudilimo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygų atliekant tipo bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Nurodymai dėl gaminio dėvėjimo: Prieš užsimaudami pirštines, patikrinkite, ar jūsų rankos švarios ir sausos. Įkiškite pirštus į pirštinę ir paėmę už suraukimo ar atlanko lengvai užmaukite pirštinę ant savo plaštakos. Atkreipkite, dėmesį ar pirštinės forma tinka jūsų plaštakai. Pirštinė turi gerai priglusti ties delnu, pirštais ir tarpupirščiais. Nagų lakas, papuošalai bei per stiprus tempimas ir traukimas gali pažeisti pirštines. Pirštines reikėtų nusimauti taip, kad jų išorinė pusė neprisiliestų prie drabužių ar odos, nes ji gali būti matomai ar nematomai užteršta kenksmingomis medžiagomis. Taigi pirštines reikia nusimauti taip, kad jų vidinė pusė išsiverstų į išorę. Tam iš pradžių patraukite pirštinės galiukus nuo pirštų. Po to verskite suraukimą ar atlanką į išorę ir šitaip nusimaukite pirštinę. Kad pirštines būtų ir toliau patogu dėvėti, po kiekvieno naudojimo išvalykite jas vadovaudamiesi valymo ir techninės priežiūros nurodymais. Jei reikia, tai galima ir rekomenduojama daryti nenusiėmus pirštinių.

Prieš darbo pradžią (po darbo pertraukų ir, jei reikia, po rankų plovimo) galite naudoti tinkamą odos apsaugos priemonę. Dirbdami (prieš darbo pertraukas ir darbo pabaigą) galite naudoti tinkamą odos valymo priemonę. Po darbo (po paskutinio rankų plovimo) galite naudoti tinkamą odos priežiūros priemonę.

Valymas / techninė priežiūra: Šis gaminys skirtas naudoti vieną kartą, o jo atliekos turi būti tinkamai sutvarkytos. Tinka naudoti iki: Žr. pakuotę.

Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Dėl sąmoningo ar netyčinio sąlyčio su chemikalais šis gaminys gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos laikantis galiojančių vietos teisės aktų.

Specialieji nurodymai: AAP jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypač atsargūs, jei žinote apie padidėjusį jautrumą.

Pasiektų veiksmingumo lygių bendrieji paaiškinimai

1-6	Pasiektas patikros rezultatas (kuo didesnis, tuo geresnis)
0	Nepasiektas minimalus veiksmingumo lygis
X	Netikrinta arba netaikoma dėl medžiagos ar sandaros

Visos patikros atliktos laboratorinėmis sąlygomis delnus dengiančioms vietoms ir pagal šias patikras nustatyti veiksmingumo lygiai.

EN 420:2003 + A1:2009 Apsauginės pirštinės. Bendrieji reikalavimai ir patikros procedūra

Patikros parametrai	Veiksmingumo lygiai	Patikros rezultatas
Rankų miklumas	1-5	5

Šis gaminys skirtas tik trumpalaikei naudotojo plaštakos apsaugai nuo medžiagų, skysčių ar chemikalų. Taigi tai yra specialiosios paskirties pirštinės, kurių ilgis skiriasi nuo standarto EN 420 reikalavimų. Jei reikalinga ir riešų apsauga, reikėtų rinktis kitas pirštines.

Jei kyla pavojus įstrigti tarp judančių įrangos dalių, pirštines mūvėti draudžiama.

EN 374-1:2003 Nuo pavojingų chemikalų ir mikroorganizmų saugančios pirštinės

EN 374	Patikrai naudoti chemikalai	Ženklinimo raidė	Klasė	Patikros rezultatas
	Natrio hidroksidas, 40 %	K	1-6	6

Klasė	Prasiskverbimo laikas (minutėmis)	Klasė	Prasiskverbimo laikas (minutėmis)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Šie duomenys nesuteikia informacija apie faktinę apsaugos trukmę darbo vietoje bei apie skirtumus tarp grynų medžiagų ir mišinių. Atsparumo chemikalams patikra atlikti laboratorinėmis sąlygomis, patikrai naudoti tik delnus dengiančios pirštinių vietos medžiagos bandiniai (ši patikra netaikoma 400 mm ir ilgesnėms pirštinėms, kai turi būti tikrinami ir atlankai), o patikros rezultatai taikomi tik jai naudotiems chemikalams. Poveikis gali skirtis, jei chemikalas naudojamas mišinyje su kitomis medžiagomis. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar pirštinės tinka numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo temperatūros, nudilimo ir degradacijos bei gali skirtis nuo sąlygų atliekant tipo bandymą. Jei pirštinės jau buvo naudotos, dėl fizinių savybių pokyčio jos gali tapti mažiau atsparios pavojingiems chemikalams. Dėl sąlyčio su chemikalais sukeltos degradacijos, judesių, ištrūkusių gijų, trinties ir pan., faktinė naudojimo trukmė gali smarkiai sutrumpėti. Jei chemikalai ypač agresyvūs, degradacija gali būti pagrindinis veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti renkantis chemikalams atsparias pirštines. Prieš naudodami pirštines, patikrinkite, ar jos nepažeistos ir neturi trūkumų.

Sąlyčiui su maisto produktais

AQL 1,5

AQL < 1,5 (Veiksmingumo lygiai 2, G1)

Gamintojas

Tinka naudoti iki: Žr. pakuotę.

Netinka naudoti pakartotinai

EAC TP TC 019/2011

EAC ženklas

UkrSepro ženklas

Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją

CE 0302

CE ženklas

MT

Struzzjonijiet u tagħrif tal-manifattur

Fuljett ta' tagħrif għal tagħmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Anness II punt 1.4. Jekk jogħġbok aqra l-fuljett ta' tagħrif b'attenzjoni qabel ma tuża l-PPE. Inti obbligat li tehmez dan il-fuljett ta' tagħrif meta tgħaddi l-PPE jew tagħtih lir-reċivatur tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-fuljett ta' tagħrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.

Ingwanti protettivi	Kategorija ta' riskju III
Daqs(ijiet)	XS - XL
Attestazzjoni	EN 374
Korp notifikat	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy
Numru ta' identifikazzjoni	0302

Il-marka CE tiċċertifika li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali ta' saħħa u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tista' tarha f'www.doc.nitras.de

Dan il-prodott huwa tagħmir personali protettiv ta' kategorija III. Huwa jipproteġik minn riskji li jistgħu jwasslu għal konsegwenzi serji bħal mewt jew ħsara irriversibbli fuq is-saħħa. Dan il-prodott joffri protezzjoni minn: kimiċi, mikrorganiżmi. Oqsma oħra t'applikazzjoniji għajr dawk imsemmija hawn fuq huma espliċitament esklużi. Għalhekk, dan il-prodott ma jipprovdix protezzjoni minn, fost affarijiet oħra: perikli mekkaniċi, kesħa, riskji termali (sħana u/jew nar), xokk elettriku, radjazzjoni, ġetts ta' pressjoni għolja. Jekk jogħġbok innota l-pittogrammi, in-notamenti u l-livelli korrispondenti ta' prestazzjoni.

Ħażna/użu/isservisjar: Żomm f'post frisk u xott. Żomm ,il bogħod mid-dawl tax-xemx diretta, raġġu UV jew għejjun tal-ożonu. Taħżinx f'kundizzjoni mkemmxa jew taħt xi tagħbija piżata. Jekk hu possibbli, aħżen jew ġorr il-prodott fil-pakkett oriġinali. Influwenzi bħal dawl, umdità, bidliet fit-temperatura u naturali fil-materjal fuq perijodu ta' żmien itwal jistgħu jwasslu għal bidliet fil-proprjetajiet tal-prodott. Informazzjoni eżatta fuq iż-żmien ta' ħażna u ħajja fis-servizz tal-PPE mhix possibbli, peress li ż-żewġ parametri jiddependu fuq it-tip rispettiv ta' ħażna, temperatura, umdità, grad ta' xedd u intensità ta' użu, fost affarijiet oħra. Iċċekkja dan il-prodott għal ħsara jew bidliet fil-materjal (eż. kisi fraġli, imxaqqaq/materjali, toqob, bidliet fil-kulur eċċ) wara ħażna fit-tul u qabel u wara kull użu. Qabel kull użu, iċċekkja dan il-prodott għal adattabilità għall-attività maħsuba u għad-daqs korrett. Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintużawx aktar. Id-daqs tal-prodott jista' jvarja mill-ispeċifikazzjonijiet eż. minħabba tmattir.

Il-prestazzjonijiet kollha kienu stabbiliti taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju. Għalhekk huwa rakkomandat biex jiġi vverifikat jekk il-PPE hux adattat għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xogħol jistgħu jvarjaw minn dawk tal-eżaminazzjoni tat-tip skont il-parametri diversi (eż. temperatura, brix, intensità ta' użu). Jekk il-PPE diġà ntuża, jista' jkun li joffri prestazzjoni aktar baxxa minħabba il-grad ta' xedd. Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità dovuta għal użu mhux xieraq tal-prodott.

Struzzjonijiet dwar kif tilbes il-prodott: Kun żgur li idejk ikunu nodfa u xotti qabel ma tilbes l-ingwanti. Daħħal subgħajk fl-ingwanta rispettiva u daħħal b'mod maħlul l-ingwanta ġo idejk fuq il-polz innittjat. Kun żgur li d-daqs ikun korrett. L-ingwanti għandhom joqgħodu ssikkati u komdi fuq il-pala tal-id, is-swaba u l-ispazji ta' bejn is-swaba'. Id-dwiefer tas-swaba, ġojellerija, tmattir eċċessiv u tiġbid jistgħu jagħmlu ħsara lill-ingwanti. L-ingwanti għandhom jitneżżgħu wara l-użu b'mod li n-naħa ta' barra tal-ingwanti ma jiġux f'kuntatt mal-ilbies jew il-ġilda, peress li l-ingwanti jistgħu jkunu viżibilment jew inviżibilment imniġġza b'sustanzi dannużi. Għaldaqstant, il-parti ta' ġewwa trid toħroġ fuq barra. L-ewwel neħħi t-truf tal-iswaba' tal-ingwanta mill-iswaba'. Il-polz innittjat jista' mbagħad jitgerbeb ,il barra sabiex l-ingwanta titneħħa. Sabiex jiġi żgurat li l-ingwanta żżomm il-kumdità tagħha, għandha titnaddaf wara kull użu skont l-istruzzjonijiet ta' tindif u manutenzjoni. Jekk meħtieġ, dan jista' u għandu jsir bl-ingwanti milbusin.

Prodott adattat li jipproteġi l-ġilda jista' jintuża qabel tibda x-xogħol (wara waqfiet u jekk meħtieġ wara li jinħaslu l-idejn). Waqt ix-xogħol (qabel waqfiet u qabel tmiem ix-xogħol) cleanser adattat għall-ġilda jista' jintuża. Wara x-xogħol (wara l-aħħar tlaħliħa tal-idejn) prodott adattat għall-kura tal-ġilda jista' jintuża.

Tindif/manutenzjoni: Dan il-prodott hu maħsub għal użu ta' darba u għandu jintrema regolarment. Data ta' skadenza: Ara l-ippakkjar.

Rimi: Armi mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jiġi mniġġeż b'sustanzi li jagħmlu ħsara lill-ambjent jew sustanzi dannużi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kimiċi. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jsir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.

Noti speċjali: PPE jista' jikkawża reazzjonijiet allerġiċi. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensittività eċċessiva magħrufa.

Spjegazzjonijiet ġenerali ta' livelli ta' prestazzjoni milħuqa

1-6	Riżultat miksub tat-test (aktar ma jkun għoli, aħjar)
0	Livell ta' prestazzjoni minima mhux milħuqa
X	Mhux ittestjat jew mhux applikabbli minħabba l-materjal jew diżinn

It-testijiet saru kollha f'kundizzjonijiet ta' laboratorju fuq il-pala tal-id. Livelli ta' prestazzjoni rispettivi kienu stabbiliti fuq din il-bażi.

EN 420:2003 + A1:2009 Ingwanti protettivi - Rekwiżiti ġenerali u metodi ta' prova.

Parametru testjat	Livell ta' prestazzjoni	Riżultat tat-test
Destrezza	1-5	5

Dan l-oġġett hu maħsub biex jipproteġi id l-utent minn sustanzi, likwidi jew kimiċi għal perijodu ta' żmien qasir. Għalhekk, dawn huma ingwanti għal applikazzjonijiet speċjali u t-tul tal-ingwanti jvarja mid-dimensjonijiet b'konformità ma' EN 420. Jekk il-protezzjoni hi meħtieġa fuq il-polz ukoll, għandhom jintużaw ingwanti oħrajn.

Jekk hemm riskju li jinqabdu f'parijiet ta' magna jiċċaqilqu, l-ingwanti m'għandhomx jintlibbsu.

EN 374-1:2003 Ingwanti protettivi kontra kimiċi perikolużi u mikrorganiżmi.

EN 374	Kimika testjata	Ittra f'kodiċi	Klassi	Riżultat tat-test
	Sodium hydroxide 40%	K	1-6	6

Klassi	Ħin ta' Sfondament (minuti)	Klassi	Ħin ta' Sfondament (minuti)
1	> 10	4	> 120
2	> 30	5	> 240
3	> 60	6	> 480

EN 374

Din l-informazzjoni ma tindikax it-tul ta' żmien attwali ta' protezzjoni fuq il-lant tax-xogħol u d-distinzjoni bejn taħlitiet u kimiċi puri. Ir-reżistenza għal kimiċi ġiet assessjata taħt kundizzjonijiet ta' laboratorju fuq kampjuni meħudin mill-pala tal-id biss (għajr meta l-ingwanta kienet 400 mm jew aktar - f'liema każ il-polz kien ittestjat ukoll) u tirreferi esklussivament għall-kimiċi ttestjati. Tista' tkun differenti jekk il-kimika tintuża f'taħlita. Huwa rakkomandat li tiċċekkja jekk l-ingwanti humiex adattati għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' ħidma fuq il-lant tax-xogħol jafu jkunu differenti minn dawk tat-tip tat-test skont it-temperatura, brix u degradazzjoni. Jekk ingwanti protettivi diġa ntużaw, jistgħu jkunu inqas reżistenti għal kimiċi dannużi minħabba bidliet fil-proprjetajiet fiżiċi. Degradazzjoni, ċaqlieq, ġbid ta' ħajt, frizzjoni eċċ ikkawżati b'kuntatt ma' kimiċi jistgħu jnaqqsu konsiderevolment il-ħin t'applikazzjoni reali. Għal kimiċi aggressivi, id-degradazzjoni taf tkun l-aktar fattur importanti li wieħed għandu jikkonsidra meta wieħed jagħżel ingwanti reżistenti għal kimika. Qabel l-użu, l-ingwanti għandhom jiġu ċċekkjati għal kull ħsara jew difett.

Għal kuntatt mal-ikel

AQL 1,5

AQL < 1,5 (Livell ta' prestazzjoni 2, G1)

Manifattur

Data ta' skadenza: Ara l-ippakkjar.

M'għandux jerġa' jintuża

EAC TP TC 019/2011

Immarkar EAC

Immarkar UkrSepro

Aqra l-istruzzjonijiet u t-tagħrif tal-manifattur

CE 0302

Immarkar CE